



**Université Mohamed Khider de Biskra**  
Faculté des Lettres et des Langues  
Département des Lettres et des Langues Étrangères  
Filière de Français

**Réécriture du mythe de Faust dans *Le démon et Mademoiselle Prym* de Paulo Coelho.**

Mémoire élaborer en vue d'obtenir le diplôme de Master  
Option : Langues, littératures et cultures d'expression  
française

Présenté par : CHATTEH Manel

Sous la direction de : Mme. SOLTANI Fairouz

Année académique : 2016-2017



# Remerciements

*Avant tout, je remercie notre Dieu « le tout puissant » qui a éclairé mon chemin pour terminer ce modeste travail.*

*Je tiens à remercier infiniment mon encadreur de recherche, Mme Soltani Fairouz qui m'a soutenu pour la réalisation de ce mémoire. Vraiment, ses précieux conseils et orientations m'ont donné le courage pour finaliser ce travail de recherche.*

*Sans oublier également, nos enseignants de la filière de français : Mme Guettafi Sihem, Mme Aziza Bengid, Mme Hassina Bouzidi et M Mounir Hammouda.*

*Enfin, je remercie toute personne qui m'a aidé de près ou de loin, même par un mot ou une idée, en particulier : mes parents et mes amies, Faiza, Yousra, Souhila sans oublier ma cousine Sabrina.*



# Dédicace



*Je dédie ce mémoire :*

*À la source de tendresse et de bonheur : ma mère qui a fait l'impossible pour  
moi.*

*À la source de la confiance : mon père dont son encouragement a apporté le  
plus dans ma vie.*

*À mes frères et mes sœurs que j'adore énormément : Mouine, Salah,  
Salim, Mounira, Rawya, Salima, Wahiba, Zoulikha, Fatima,  
Asma.*

*À ma grande famille portant le nom Chettah et Zerouni.*

*À mes chères amies : Faiza, Souhila, Youkra avec lesquelles j'ai connu  
le vrai sens de l'amitié.*

*À toute personne que j'ai oubliée par mon style et non pas par mon cœur.*



## **TABLE DES MATIERES :**

**Remerciements**.....P2

**Dédicace**.....P3

**INTRODUCTION** .....P 6

### **CHAPITRE 01 : Paulo Coelho entre la philosophie et la spiritualité.**

1.1. Aperçu historique sur la littérature Brésilienne ..... P 12

1.1.1. Paulo Coelho : un écrivain mondain ..... P 14

1.1.2. Une écriture de sagesse .....P 18

1.2. *Le démon et mademoiselle Prym* : l'éternel combat entre le bien et le mal  
.....P 23

1.2.1. L'homme est-il bon ou mauvais ? .....P 25

1.2.2. La nature humaine et le crime.....P29

### **CHAPITRE 02 : Analyse mythocritique de l'œuvre**

2.1. Regard sur le mythe de Faust .....P 32

2.1.1. Faust et le pacte avec diable .....P 33

2.1.2. Réécriture mythique de Faust.....P 35

2.2. Les personnages et les forces contraires .....P 41

2.2.1. Entre le pêché et la vertu .....P43

2.2.2. Sauver le village de Bescos.....P47

**CONCLUSION** .....P 51

**REFERENCES BIBLIOGRAPHIQUES**.....P 54

# **Introduction**

Le mythe est un terme ancien, ce concept existe depuis l'antiquité, on le trouve dans toutes les civilisations antiques et modernes telles que la civilisation Grecque, Romaine, Egyptienne, Indienne, Persane et la civilisation Arabo-islamique. Chaque civilisation a ses propres mythes car le mythe a toujours le privilège de dépasser le temps et l'espace. Les mythes existent dans chaque société car ils sont des éléments fondamentaux de la culture humaine. Sa fonction principale est d'enseigner les leçons morales et d'expliquer les enregistrements historiques. Il se base sur la parole, en grec le mot mythe signifie parole puis ce terme évolue et devient récit. Selon Mircea Eliade : « *le mythe raconte une histoire sacrée ; il relate un événement qui a eu lieu dans le temps primordial, le temps fabuleux des « commencements »* ». <sup>1</sup>

Un mythe est une histoire qui vient d'une culture ancienne, il contient des éléments surnaturels. Ce dernier joue un rôle très important dans la science, la psychologie et la philosophie. Les mythes ont été créés pour expliquer les origines du monde ou des systèmes de croyance, des pratiques ou des événements culturels d'une société. Il est venu pour répondre aux questions des gens qui ignoraient certaines choses lorsque la science et la philosophie ne sont pas précises comme aujourd'hui. Des questions ont été posées par exemple, quelles sont les causes des tremblements de terre ? Le mythe est venu pour expliquer les phénomènes naturels ainsi que les rituels. Le mythe a donc une valeur où chaque chercheur doit le mettre parmi ses préoccupations.

La littérature comparée a donné aussi une place importante au mythe. En effet, elle consiste à traduire, interpréter et chercher les liens de convergences et de divergences entre les textes littéraires. Cette dernière met l'accent sur les mythes et les réécritures mythiques pour avoir une idée sur les différentes cultures et les civilisations. Elle a pour rôle d'intégrer le passé c'est-à-dire les mythes antiques dans

---

<sup>1</sup> MIRCEA, Eliade, *Aspect du mythe*, Gallimard, Paris, 1963, P.16.

la société présente. Les comparatistes sont obligés de connaître les mythes antiques pour les traduire et les interpréter dans leurs productions littéraires.

Les récits mythiques contiennent toujours des dieux, des déesses ou des héros qui ont des qualités de Dieu. Les personnages d'un mythe possèdent des capacités et des pouvoirs surnaturels ou surhumains. Nous citons quelques mythes qui font partie des cultures mondiales : le mythe d'Ulysse, le mythe d'Orphée, le mythe d'Œdipe, le mythe de Prométhée, le mythe de Sisyphe, Tristan et Iseut, Don Juan, le mythe d'Antigone, le mythe d'Androgyne et le mythe de *Faust*.

Le thème du diable a été traité en premier lieu par les religions comme le christianisme, le judaïsme, Bouddhisme, hindouisme et l'islam. Également, il est abordé par l'art et la littérature. Il a connu des changements au fil du temps. Les théologiens, les artistes et les écrivains ont exploité ce thème dans les textes religieux, les tableaux, le théâtre, le cinéma, les chansons de geste, les mythes et les romans. Toutes les religions considèrent le diable, comme représentant des forces maléfiques et l'incarnation extrême du mal.

Le pacte avec le diable occupe une grande place dans les œuvres romanesques et fantastiques. C'est un motif culturel, mieux illustré par les légendes et les mythes. Parmi les mythes qui ont traité le pacte avec le diable est le mythe de *Faust*. C'est l'un des mythes les plus universels, il a connu un grand développement dans la littérature Européenne. La littérature Allemande a vu le jour grâce à *Faust* car cette figure mythique a donné une bonne réputation à la littérature Allemande. Faust, ce savant alchimiste a fait un pacte avec le diable. Il a donné son âme au diable dans le but d'avoir la connaissance globale, découvrir les secrets du monde et goûter à tous les plaisirs. Cette figure est devenue l'un des thèmes les plus traités en littérature, en musique, au théâtre et aussi à la peinture. Ce mythe est fondé en premier lieu sur la tradition, puis l'écriture. Premièrement, les mythes ont été basés sur la tradition orale puis les écritures et les réécritures qui ont été gardées, conservées et développées. Le mythe de *Faust* est comme tous les mythes débutés par les traditions

orales. Après la mort de Docteur Johann Faustien, la tradition orale l'a abordé comme un savant, un génie qui pratiquait la magie noire. Cependant, la tradition écrite l'a présenté comme un savant qui a signé un pacte avec le diable. Egalement comme un homme maudit qui symbolise le mal. Les écrivains ont été inspirés par ce savant. Parmi ces écrivains, Paulo Coelho.

Notre corpus est une œuvre qui traite une théorie et des questions spirituelles et philosophiques telles que : l'homme est-il bon ou mauvais ? Ou les deux à la fois, Faut-il suivre l'ange qui est en nous ou le démon qui dort en chacun d'entre nous ? , Faut-il faire un pacte avec le Dieu ou avec le Diable. Faut-il suivre les forces maléfiques ou les forces bienfaites.

D'après ce que nous avons constaté à travers notre lecture, et pour avancer dans notre travail de recherche, nous avons formulé le thème suivant : La réécriture du mythe de Faust dans *Le démon et mademoiselle prym* de Paulo Coelho. L'écrivain brésilien de cette œuvre nous pousse à la nécessité de réfléchir sur cette confrontation entre le bien et le mal. A travers ce roman, il essaie de toucher l'intérieur de l'être humain, de nous faire réfléchir sur notre nature humaine ainsi que d'accepter notre destin. Dans cette œuvre, le diable est un étranger qui se nomme Carlo, mademoiselle prym et les habitants de Bescos sont mis à l'épreuve. L'étranger voulait se prouver que l'être humain est méchant et que tous les êtres humains sont disposés à faire le mal. Pour cela, il est venu à Bescos avec son diable pour tester cette théorie qui se base sur un crime.

Ce qui nous a motivés à travailler sur ce thème c'est pour découvrir, s'il s'agit d'une vraie réécriture du mythe de Faust dans l'œuvre de Paulo Coelho. Pour cela, nous avons posé la problématique suivante : comment le mythe de *Faust* est-il réécrit par Paulo Coelho dans son œuvre *Le démon et mademoiselle prym* ? , Autrement dit, Comment le personnage principal Carlos a incarné le personnage mythique « Faust » dans l'œuvre de Paulo Coelho ?



Pour répondre à notre problématique nous avons émis les hypothèses suivantes :

- Les deux personnages principaux « *Carlos* » et « *Chantal Prym* » incarneraient le bien et le mal.
- Paulo Coelho réécrirait le mythe de Faust pour donner une autre forme et une réinterprétation à ce dernier dans le but de traiter la nature humaine.

Dans notre travail de recherche, notre ultime objectif est de montrer qu'il ya une réécriture mythique, précisément le mythe de Faust. Puis nous allons analyser le contenu de notre corpus et les techniques d'écriture d'un écrivain mondain et de best-sellers. Paulo Coelho un écrivain brésilien très connus par son style d'écriture qui se caractérise par la spiritualité et la sagesse. Egalement, nous tenterons d'analyser la façon que Paulo Coelho l'utilise pour réécrire le mythe de Faust. Pour atteindre nos objectifs, nous allons adopter la méthode analytique car l'analyse de notre corpus et les éléments qui font partie de notre étude nécessitent une méthode analytique.

Pour avancer dans notre analyse, nous allons s'appuyer d'abord, sur l'approche mythocritique qui est en relation avec le mythe. Cette approche étudie les rapports entre le mythe et le texte littéraire. Nous allons tenter de cerner la présence du mythe de *Faust* dans notre corpus. A l'aide de cette approche qui nous permet d'extraire les myèmes dans ce roman tout en suivant les traits et les indices de ce mythe. Puis, nous allons tenter de relever les éléments et les indices symboliques en se basant sur une deuxième approche qui est l'approche symbolique. Cela, A travers l'étude des personnages et leurs indices symboliques ainsi que entre les forces contraires dans le but d'extraire les indices et les traits symboliques.

Notre travail de recherche s'articule en deux chapitres : le premier chapitre intitulé « Paulo Coelho entre la philosophie et la spiritualité ». Dans ce chapitre, nous présenterons l'écrivain brésilien Paulo Coelho comme un écrivain mondain et

de best-sellers, nous allons montrer les clés d'une réussite incroyable confirmée par des chiffres et des millions d'exemplaires vendus dans le monde. Ensuite, nous montrerons ses techniques d'écriture sans oublier que cet écrivain se caractérise par un style différent. Nous allons mettre l'accent sur une écriture de sagesse et de spiritualité. Puis nous allons traiter l'éternel combat entre le bien et le mal sous un angle religieux et philosophique dans notre corpus.

Le deuxième chapitre consacré à une analyse mythocritique de notre corpus *Le démon et mademoiselle prym*. Nous allons mettre la lumière sur la réécriture mythique, notamment le mythe de Faust. Dans ce chapitre nous allons essayer de répondre à notre problématique en ce qui concerne les points communs entre le mythe de Faust et l'œuvre de Paulo Coelho. En outre, nous allons montrer la symbolique des forces contraires : le bien et le mal, le démon et les anges du bien à travers l'analyse de notre corpus et la personnalité des protagonistes tout se base sur les conflits entre les forces contraires et la nature humaine des personnages principaux.

# Chapitre 01

## Paulo Coelho entre la philosophie et la spiritualité

*« Le Bien et le Mal ont le même visage,  
tout dépend du moment où ils croisent le  
chemin de chaque être. »*

Paulo Coelho, *Le démon et mademoiselle prym.*

Dans ce chapitre, nous allons, en premier lieu mettre l'accent sur un écrivain mondain : Paulo Coelho, Parce que les travaux sur ce dernier sont assez rares, c'est –à- dire nous allons présenter Paulo Coelho comme un écrivain célèbre au Brésil et à travers le monde. En deuxième lieu, Nous allons traiter les techniques d'écriture de cet auteur non seulement dans notre corpus « *Le démon et mademoiselle prym* » mais aussi dans la majorité de ses œuvres, pour mettre en lumière son style d'écriture qui se caractérise par la spiritualité et la sagesse.

### **1.1 Aperçu sur la littérature brésilienne**

L'histoire de la littérature brésilienne comme celle de l'Amérique latine, tire son début de l'Europe. Elle est née avec la colonisation portugaise du Brésil en 1532, c'est pourquoi les produits littéraires sont écrits en portugais.

La littérature brésilienne regroupe les écrits qui ont été produits par des écrivains d'origine brésilienne et même des écrivains d'origine européenne. Trois groupes ethniques ont contribué au développement, et à l'enrichissement de cette littérature : les Européens migrants qui sont les explorateurs et les voyageurs, les aventuriers et les missionnaires du christianisme. En outre, les Africains, en parlant ici des esclaves qui sont venus avec la colonisation portugaise, puis les Indiens, c'est-à-dire les indigènes.

La littérature brésilienne a émergé avec le début de l'ère de la colonisation du Portugal en 1532. Cette littérature a pris en charge pendant deux siècles et demi l'histoire, la géographie et la découverte du Brésil, les guerres qui ont accompagné l'invasion et la colonisation. On peut distinguer trois périodes essentielles : La première période commence par la découverte du Brésil jusqu'à la fin du XVII<sup>ème</sup> siècle : Le début de la littérature brésilienne comme celle d'Europe, les aventuriers et les explorateurs, ainsi que les missionnaires du christianisme ont joué un rôle primordial à cette période. Ils ont écrit pour décrire la beauté de la nature au Brésil,

les missionnaires chrétiens voulaient conquérir le nouveau monde spirituellement et intellectuellement en même temps. Contrairement, les aventuriers et les soldats non-apprenants, ils sont intéressés beaucoup plus à la domination du pays. Ce qui pousse les Conquérants est toujours la gloire et la richesse. Parmi les conquérants, il y'avait des criminels qui ont été condamnés. La colonisation a conquis les pays toujours sous le prétexte de civiliser les peuples et les indigènes. Les prêtres et les missionnaires, les jésuites en particulier voulaient diffuser la culture littéraire et le christianisme, ils ont établi des écoles comme l'avait cité Pereira da Silva « *Le premier établissement d'instruction supérieure fondé au Brésil en 1543 fut celui de Bahia; le second prit naissance en 1554 à Piratininga ; on y enseignait outre la grammaire latine les éléments de la théologie* »<sup>1</sup>. Parmi les écrivains les plus importants de cette période le père José de Anchieta, il a composé un drame en vers qui s'intitule « *Prédiction universelle* », il l'a composé en portugais et en indien. Les jésuites ont cherché comme des prêtres et des missionnaires à choisir des talents en musique et l'oral des indigènes : « *Les commencements de la civilisation du Brésil, l'instruction qu'a reçue le peuple, les connaissances qui se sont répandues et enfin les premiers germes d'une littérature, nous devons tout cela aux jésuites* ».<sup>2</sup>

La deuxième période datée de la seconde moitié du XVIII<sup>ème</sup> siècle. Elle se caractérise par le fondement d'un nouveau centre littéraire ainsi que l'établissement d'une nouvelle école, l'école de Minas Ge École de Minas Geraes. La littérature du Brésil de cette période était une copie de la littérature portugaise, les écrivains ont suivi les modèles de la littérature française, italienne, sans oublier la littérature portugaise. L'Arcadie a eu une grande influence sur les productions brésiliennes de cette époque. Les écrivains qui sont nés dans la province de Minas, cette province qui se caractérise par la richesse et les mines d'or. Ils ont contribué au développement de la culture intellectuelle. Cette période se caractérise par la prise d'une conscience nationale. Des écrivains et des poètes ont consacré leurs œuvres

---

<sup>1</sup>DA SILVA, Pereira, *Parnaso brasileiro*, Rio de Janeiro, 1843, p 14 cité par WOLF, Ferdinand Josef, *Le Brésil littéraire : histoire de la littérature brésilienne*, En ligne,

<https://fr.scribd.com/document/339952869/Le-Bresil-Litteraire-Histoire-Wolf-Ferdinand>

Consulté le 15/ 02/2017.

<sup>2</sup>*Ibid.*, p30.

à aborder le mythe de l'homme naturel, l'amour de leur patrie et la poésie lyrique. Parmi les écrivains les plus célèbres de cette période José de Santa Rita Durão, il écrit une épopée qui s'intitule Caramuru, il traite l'histoire de la découverte et la colonisation de son pays. Selon Rocha Pitta, le mot Caramuru signifie « dragon sorti de la mer ». Nous citons d'autres poètes du genre lyrique de l'école de Minas, comme Claudio Manuel da Costa, Thomaz Antônio Gonzaga, Ignacio José de Alvarenga Peixoto, Manoel Ignacioda Silva Alvarenga.

La Troisième période commence au XIX<sup>ème</sup> siècle et après l'indépendance du Brésil en 1822. En 1836, le romantisme a commencé à influencer la littérature brésilienne en général et la poésie en particulier. Les écrivains brésiliens ont traité de nouveaux thèmes dans leurs œuvres tels que le nationalisme, la liberté individuelle et les problèmes sociaux. La littérature romantique est devenue très populaire grâce à quelques romanciers tels que Joaquim Manuel de Macedo, Antonio de Almeida, José de Alencar qui représente un grand romancier estimé par les lecteurs d'aujourd'hui. Ce dernier s'intéresse aux questions régionales, sociales et urbaines. Castro Alves, a décrit les horreurs de l'esclavage, en outre les activités urbaines. Alvares de Azevero a été largement influencé par la poésie de Lord Byron et Alfred de Musset. Cette époque se caractérise par la création d'une identité nationale fondée sur l'ascendance indienne et la nature riche du pays.

La littérature brésilienne au XX<sup>ème</sup> siècle se caractérise par la fierté de l'histoire du Brésil et le folklore brésilien et l'apparition d'un nouveau mouvement, le modernisme. Ce mouvement a été influencé par le cubisme, le dadaïsme et le surréalisme représenté par quelques écrivains comme : Mário de Andrade, Oswald de Andrade, Carlos Drummond de Andrade, José Américo de Almeida, Graciliano Ramos, Jorge Amadoet, bien d'autres.

### **1.1.2. Paulo Coelho : Un écrivain mondain**

Parmi les écrivains brésiliens contemporains les plus célèbres : Paulo Coelho. C'est l'un des auteurs les plus connus aujourd'hui au Brésil et même à travers le monde. Contrairement à ses frères du domaine, Paulo Coelho a pris une autre tendance, il adopte une écriture différente par rapport aux autres écrivains brésiliens. Il aborde les grands thèmes de la littérature nationale tels que la légende personnelle, l'adultère, la prostitution, le bien et le mal, l'amour, la quête de soi, la quête spirituelle, les rêves et la solidarité. .

Paulo Coelho est né à Rio de Janeiro, le 24 août 1947, au Brésil. Depuis sa naissance, il a été passionné par les écrivains et la littérature en général. Il voulait être un écrivain malgré que son père fût contre son désir. Sa vie est marquée par des événements et des moments difficiles avant d'être un écrivain mondain. Il avait dix ans lorsque son père décide de l'interner dans un hôpital psychiatrique pour le sauver. En 1974, il est torturé et emprisonné sous le prétexte de faire des activités destructrices contre le gouvernement brésilien. A l'âge de 23 ans, il quitte son pays (Brésil) pour commencer son voyage à travers quelques pays tels que le Mexique, Le Pérou, Chili, L'Europe et aussi le Nord-africain. De retour à son pays natal, il est devenu le compositeur des paroles de chansons pour des musiciens célèbres, puis il a travaillé comme un journaliste.

En 1986, il prend le chemin de Saint Jacques de Compostelle, un chemin pour les pèlerins catholiques. A travers le pèlerinage de Saint-Jacques de Compostelle, Paulo Coelho trouve la paix et l'amour spirituel. Cette expérience le changea totalement. Grâce à elle, il a voulu partager son expérience avec les autres. En 1987, il a publié son premier roman *Le pèlerin de Compostelle*, ce roman est une autobiographie comme il l'avoue dans une interview :

*Et je veux que mes lecteurs le sachent. Cette expérience m'a mis en contact avec des gens ordinaires que je trouvais pleins de sagesse et qui brisaient tous mes schémas mentaux. Par exemple, je n'oublierai jamais le garçon rencontré un jour dans un bar d'un petit village. C'était un ignorant, assurément il ne savait pas qui était Proust, mais il m'a dit des choses*

*tellement fantastique sur la vie que j'en suis resté médusé. Un autre, sans ouvrir la bouche, m'a fait geste d'affection et de soutien que je n'avais jamais fait de ma vie malgré toute ma religiosité, ma sagesse et ma quête.*<sup>3</sup>

Un an après, il a publié *L'alchimiste*, un roman qui fait un grand succès. *L'alchimiste* a été traduit en français en 1994. Cette œuvre donne une bonne réputation à son auteur. Grâce à *L'alchimiste*, Paulo Coelho devient une figure littéraire internationale. Depuis l'apparition de son chef-d'œuvre, l'écrivain brésilien trouve le chemin de sa gloire. Les comparatistes et les spécialistes ont comparé, *L'alchimiste* au *prophète* de l'écrivain libanais Khalil Gibran, aussi *L'alchimiste* ressemble au *Petit Prince* d'Antoine de Saint- Exupéry.

Dans une courte période, Paulo Coelho a attiré l'attention d'un grand nombre de lecteurs de toutes les catégories : des lectorats spécifiques et non spécifiques. Il a dit qu'il écrit pour des gens ordinaires. Grâce à son style d'écriture qui se caractérise par la simplicité et la clarté, il tente toujours de traiter les différents modes de vie. Il essaie toujours de toucher notre intérieur, de nous pousser à faire l'impossible, de réaliser nos rêves et d'être audacieux même si cela dépasse la logique. Suite à *L'alchimiste*, les autres œuvres viendront plus tard et puis l'enfant merveille du Brésil marche vers le chemin de célébrité et de succès pas par pas. Paulo Coelho est devenu dans un moment récent l'un des dix auteurs les plus vendus dans le monde et l'un des écrivains les plus demandés.

Paulo Coelho représente un phénomène littéraire international avec des millions d'exemplaires achetés. Il devient un véritable écrivain de best-sellers, Grâce à ses œuvres qui font un grand succès. Parmi ses œuvres les plus lues sont :

*Le pèlerin de Compostelle (1987)* , *L'alchimiste (1988)* , *Sur le bord de la rivière piedra* , *Je me suis assise et j'ai pleuré (1994)* , *La cinquième Montagne (1996)* , *Veronica décide de mourir*

---

<sup>3</sup> ARIAS, Juan, *Conversations avec Paulo Coelho*, Edition d'Anne Carrière, Paris, 1999, P.183.



(1998) , *Le démon et mademoiselle prym* (2000) , *Maktub* (2004) , *Le zahir* (2005) , *Alep* (2011), *Le Manuscrit retrouvé* (2013) , *L'adultère* (2014) .

Paulo Coelho est un écrivain estimé, respectable et honorable par des millions de personnes au monde .Il occupe une place à l'académie des lettres brésiliennes .En 1996, Philippe Douste- Blazy, le ministre de la culture le nomma Chevalier de la légion d'honneur. En 1999, Il a été nommé chevalier de la légion d'honneur par le président de la république française Jacques Chirac. Paulo Coelho a créé une institution pour aider les gens, il s'investit dans des activités humanitaires pour l'Unesco dans le cadre de « convergences spirituelles et Dialogue interculturel ». Il a gagné plusieurs prix tels que :

Prix des lectrices d'Elle pour *L'Alchimiste* (France, 1995).Chevalier des Arts et Lettres (France, 1996), Comendador de Ordem do Rio Branco (Brésil, 1998), Golden Medal of Galicia (Espagne, 1999). Chevalier dans l'Ordre national de la Légion d'honneur (France, 1999). Membre de l'Académie Brésilienne des Lettres (Brésil, 2002).

Le phénomène du Brésil dépasse les écrivains brésiliens célèbres tels que Jorge Amado car Paulo Coelho a vendu plus que lui. Ses œuvres sont traduites du portugais en 65 langues et publiées dans 145 pays. Les critiques toujours augmentent de plus en plus sur cet écrivain parce qu'il devient un miracle. Il dit à propos de ses critiques :

*Je sais que je suis un écrivain célèbre , traduit dans le monde entier , très aimé , mais aussi piraté , détesté et haï. Mais présent et vivant .la première question que je me pose en tant qu'écrivain et de savoir si je suis sincère avec moi-même et, Jusqu'à présent, il me semble que je le suis .En outre, le fait de devoir parcourir le monde pour parler plusieurs fois d'un même livre.<sup>4</sup>*

---

<sup>4</sup>ARIAS, Juan, *Conversation avec Paulo Coelho*, Op.cit. , P.P. 167-168.

### 1.1.2. Une écriture de sagesse

Dans cette sous-section, nous tenterons d'analyser le style d'écriture de Paulo Coelho non seulement dans notre corpus mais aussi dans plusieurs œuvres de cet écrivain. Avant d'aborder le style de cet auteur, nous allons mettre l'accent sur une doctrine adoptée par notre écrivain et qui a contribué dans la naissance d'une écriture de sagesse et de spiritualité chez lui. Paulo Coelho a refusé d'adopter une seule doctrine, il a dépassé les traditions. Il était anticonformiste. Il a vécu des moments difficiles, il a souffert beaucoup au fil de sa vie. En commençant par son enfance, il a été interné dans un hôpital psychiatrique. Ensuite, sous des prétextes inacceptables, il a été torturé et emprisonné par le gouvernement brésilien. Egalement, Il a de mauvaises expériences avec la drogue et la magie noire. Aussi, il a divorcé trois fois. A cause de ses terribles expériences, l'enfant du Brésil a perdu la foi.

En 1979, il a décidé de mener une vie ordinaire, à chercher la paix spirituelle. Pour cela, il a suivi le chemin de Saint Jacques de Compostelle. Cette expérience a lui appris beaucoup. Le pèlerinage de Saint Jacques de Compostelle marque un point remarquable dans sa vie. Elle a changé totalement sa vision du monde. Il a regagné la foi catholique qui l'a perdue depuis des années. Il a choisi d'adopter une doctrine qui se base sur une spiritualité sans conditions et sans frontières, également sur l'individualisme, l'orientalisme, l'exotisme, le spiritisme, la réincarnation et sur les valeurs de tolérance entre les religions (le judaïsme, le christianisme, l'islam). Selon Michel Lacroix :

*Le Nouvel Age est porté par une vague irrésistible, explique le philosophe français Michel Lacroix. Beaucoup de gens l'enterrent en pensant que la mode est passée, que ce n'était qu'une étape. Ils ne se rendent pas compte que demeure un état d'esprit, une façon de penser. De nombreux individus, qui se récrieraient si on les classait parmi les adeptes du New Age, ont en réalité complètement assimilé son contenu. Ils adhèrent à ses principaux thèmes: l'attente millénariste, le postulat*

*holistique, le développement personnel, l'exaltation du fusionnel et l'effort vers l'élargissement de la conscience. Quarante ans après sa naissance, le New Age se porte donc plutôt bien. C'est pourquoi il faut continuer à parler de lui<sup>5</sup>.*

Parmi les auteurs les plus connus qui représentent ce mouvement, Paulo Coelho, James Redfield et Shirley MacLaine. Notre écrivain s'intéresse à tout ce qui concerne le nouvel âge. Il s'appuie sur ce qui a découvert sur cette doctrine. Puis, il l'exploite dans ses œuvres en se basant toujours sur la spiritualité et la sagesse. Les critiques ne cessent pas d'augmenter sur cet auteur. Pour eux, il n'existe aucune comptabilité entre la foi catholique et la pensée du nouvel âge. Coelho a dit à propos de ce mouvement qui s'appelle le nouvel âge :

*Que la globalisation économique s'étende à la globalisation de Dieu m'inquiète. De la même manière que je suis horrifié par l'idée d'une culture homogène faite à la mesure de tous, j'ai peur de l'idée d'un Dieu standard, dogmatiquement valable pour tous, non personnel, qui remplacerait ce que la conscience de chaque être humain peut découvrir<sup>6</sup>*

Il a publié son premier roman *Archives de l'enfer*, en 1982, mais il a échoué et son roman n'as pas vu le jour de succès. Puis en 1987, il a écrit *Le pèlerin de Compostelle*, un roman autobiographique, dans lequel il a décrit son expérience personnelle là où il va commencer un voyage initiatique entre la France et l'Espagne pour découvrir les secrets et comprendre les mystères de la vie, dans le but de trouver l'amour spirituel, sans oublier que cette aventure lui donne l'inspiration d'écrire son deuxième roman. Il dit dans son roman *Le pèlerin de Compostelle* :

*A cette époque ma quête spirituelle était liée à l'idée qu'il existait des secrets, des chemins mystérieux, des gens capables de comprendre et de contrôler des choses défendues à la majorité*

---

<sup>5</sup>LACROIX, Michel, *Une mise en garde bienvenue*, in Actualité des Religions, n°48, avril 2003, p.56.

<sup>6</sup>ARIAS, Juan, *Conversation avec Paulo Coelho*, Op.cit. , P. 91.

*des mortels ... je croyais que ce qui est difficile et compliqué  
mène toujours à la compréhension du mystère de la vie...<sup>7</sup>*

Paulo Coelho a une orientation purement philosophique dans la majorité de ses œuvres, il aborde toujours la spiritualité et la sagesse dans ses écrits. Il commence par des histoires concernant les religions, en se référant à des passages de la Bible. Il cherche toujours de nous faire passer des messages universels, de nous donner une morale, de nous laisser en perplexe afin de nous pousser à réfléchir profondément dans le but de trouver des réponses définitives. Dans notre corpus, il commence par l'histoire d'Adam et d'Eve et par le péché originel. Egalement, dans un autre roman, *La cinquième montagne*, il parle du prophète Elie, une figure célèbre et sacrée dans toutes les religions : le christianisme et le judaïsme et aussi l'islam. Paulo Coelho s'appuie dans ce roman sur des histoires bibliques. Il se base sur trois points essentiels : l'annonce de la sécheresse, puis sur le sacrifice du mont Carmel, ensuite sur l'enlèvement du prophète Elie. Dans les premières pages de son roman *Aleph*, l'écrivain traite des questions philosophiques et existentielles. Aussi *L'alchimiste* fait un grand succès, c'est un conte purement philosophique et spirituel. Dans ce roman, Paulo Coelho traite la légende personnelle et la sagesse. Selon cet écrivain, chacun de nous porte une force positive qui lui permet de réaliser ses désirs et ses rêves. De ce fait, le cœur nous guide pour aller jusqu'au bout de notre destin, c'est ce qu'on appelle la légende personnelle comme le montre cet extrait de *L'alchimiste* :

*Si vous écoutez votre cœur, vous savez précisément ce que vous avez à faire sur terre. Enfant, nous avons tous su. Mais parce que nous avons peur d'être déçu, peur de ne pas réussir à réaliser notre rêve, nous n'écoutons plus notre cœur. Ceci dit, il est normal de nous éloigner à un moment ou à un autre de notre « Légende Personnelle ». Ce n'est pas grave car, à plusieurs reprises, la vie nous donne la possibilité de recoller à cette trajectoire idéale<sup>8</sup>*

---

<sup>7</sup> COELHO, Paulo, *Le Pèlerin de Compostelle*, Paris, Edition. Anne Carrière, 1996, P20.

<sup>8</sup> COELHO, Paulo, *L'Alchimiste*, Editions, Anne Carrière, 1994, P40.

Coelho nous pousse à réfléchir et lire les signes de Dieu, pour être sages. Un autre passage de *L'alchimiste* montre ce que nous avons dit : « *Pour arriver jusqu'au trésor, il faudra que tu sois attentif aux signes. Dieu a écrit dans le monde le chemin que chacun de nous doit suivre. Il n'y a qu'à lire ce qu'il a écrit pour toi.* »<sup>9</sup> *L'alchimiste* est un guide et un roman de sagesse, dans lequel le berger Santiago symbolise la sagesse et l'expérience et même la vieille Berta dans notre corpus représente la sagesse.

Chaque écrivain représente l'un de ses personnages ou tous ses personnages. Parfois, il nous donne des signes qui affirment que l'écrivain, le personnage de son œuvre et le narrateur sont la même personne. Parfois il dévoile son secret que le personnage de tel ou tel œuvre représente lui-même comme l'a fait notre écrivain Paulo Coelho dans *L'alchimiste* :

*En réalité je suis tous les personnages de mes livres. Le seul personnage que je ne suis pas, c'est l'alchimiste. Parce que l'alchimiste sait tout, tandis que moi je sais que je ne connais pas tout, j'ignore beaucoup de choses. Il est évident que dans l'alchimiste, je suis le berger, le Marchand de cristaux, et même Fatima*<sup>10</sup>

Nous remarquons que les personnages principaux dans les œuvres de Coelho sont des personnes jeunes. Chantal, personnage principal dans *Le démon et mademoiselle prym* est une jeune fille. Aussi le prophète Elie dans *La cinquième montagne* et Santiago dans *L'alchimiste* sont des jeunes hommes. Selon l'écrivain brésilien chaque homme porte une part d'enfance qui va l'aider au fil de sa vie pour combattre et dépasser sa faiblesse et ses problèmes. Il dit à propos de ça « *Ce qui n'est pas possible, c'est de tuer l'enfant qui est en nous. Je pense que mes livres sont lus surtout par l'enfant que chacun porte en soi*<sup>11</sup> », et « *Je m'efforce de converser un regard enfantin, c'est ce qui permet d'avancer* »<sup>12</sup>.

---

<sup>9</sup>*Ibid.*, P.45.

<sup>10</sup>ARIAS, Juan, *Conversation avec Paulo Coelho*, Op.cit., P 198.

<sup>11</sup>*Ibid.*, P.P.192-193.

<sup>12</sup>*Ibid.*, P.P86.

Les techniques de préfiguration ont été souvent utilisées par Paulo Coelho. Les lecteurs doivent savoir que les personnages vont faire quelque chose qui les aide dans leur avenir. Ses personnages se lancent dans un voyage, puis ils évoluent pour mener une vie plus fructueuse, il utilise aussi la technique du réalisme magique dans ses écrits. Le réalisme magique est une technique narrative dans laquelle les éléments réalistes et fantastiques se mélangent parfaitement. Dans *L'alchimiste*, Santiago est un berger qui part en voyage pour suivre sa légende personnelle. Ainsi dans *Le démon et mademoiselle prym*, Biscos est un village qui contient 281 âmes, les habitants de ce village vivent une vie ordinaire, une vie d'harmonie puis l'histoire va progresser dans un rythme lent. Les premières pages sont réalistes puis le récit progresse lentement vers le royaume de la fantaisie.

Paulo Coelho adopte toujours une écriture qui se caractérise par la simplicité, cette écriture porte toujours des messages mondiaux de sagesse et de spiritualité, que chacun de nous peut les comprendre afin de les utiliser à sa manière. Lilas Voglimacci fait une comparaison entre *L'alchimiste* et la Bible, il dit à propos de cette écriture:

*Lorsqu'il nous est donné d'entendre la parole des livres qui constituent ce que communément on appelle la Bible ; un ton et un style lui appartiennent de façon indéniable. Que ce soit dans l'Ecclésiaste, dans le Livre de la Sagesse ou dans le Cantique des Cantiques, l'écriture est faite d'aphorismes et de sentences que nous gardons en mémoire [...] Dans L'Alchimiste, l'écriture de Paulo Coelho fonctionne essentiellement comme une permanente variation sur cette musique des phrases qui sonnent toujours comme des proverbes <sup>13</sup>.*

Donc, *L'alchimiste* devient un livre qui guide les gens comme l'a fait la Bible. D'après la lecture de plusieurs œuvres de Coelho, on peut dire qu'il joue le rôle d'un prophète qui passe des messages de sagesse et de spiritualité mais cet écrivain refuse

---

<sup>13</sup>VOGLIMACCI, Lilas, *Les secrets de L'Alchimiste*, Editions Ramsay, Paris, 1997, P.P. 98-99.

complètement cette comparaison « *Je suis écrivain. Je ne me permettrais jamais de jouer le rôle de Maître – je n'en aurais d'ailleurs jamais la patience. Un prophète ? En aucun cas !* ». <sup>14</sup>

Selon l'écrivain mondain, Paulo Coelho sa quête de soi représente le but de l'écriture, il cherche toujours de trouver soi-même à travers l'écriture comme il l'avoue dans un entretien avec Olivier Barrot : « *Chaque fois que j'écris un livre, je ne pense pas que j'écris pour telle personne ou pour telle autre, je me dis que j'écris pour moi-même, je me dis qu'il faut oublier les millions de lecteurs [...] Je veux savoir qui je suis* » <sup>15</sup>. Il pense que la progression de sa quête de soi est liée avec l'écriture comme il l'affirme :

*Moi-même. A chaque moment de ma vie, j'ai changé intérieurement et je ne me comprends pas encore totalement. J'écris aussi pour savoir qui je suis au moment précis où j'écris. Après je change et je dois écrire un autre livre, ainsi je peux partager mes nombreux changements, mes nombreuses facettes, mes nombreuses nuances.* <sup>16</sup>

## **1.2. *Le démon et mademoiselle prym* : l'éternel combat entre le bien et le mal**

Paulo Coelho traite des thèmes de la spiritualité dans ses œuvres qui ont une visée philosophique. L'écrivain mondain pose des questions concernant la vie en général et l'homme en particulier. Ces questions concernent la vie, le destin, la mort, la peine et la nature humaine. Parmi ses œuvres *Le démon et mademoiselle prym*, dans laquelle l'écrivain brésilien traite la nature humaine, en posant toujours une seule question l'homme est un instrument du bien ou du mal ? Autrement dit, quelle est sa vraie nature ? Bonne ou mauvaise ?

Notre corpus s'inscrit dans la littérature brésilienne contemporaine, C'est un conte philosophique pose des questions concernant l'homme et la vie en général.

---

<sup>14</sup>Note de lecture.

<sup>15</sup>Note de lecture.

<sup>16</sup> ARIAS, Juan, *Conversation avec Paulo Coelho*, Op.cit., P.255.

C'est un conte qui ne cherche pas à laisser le lecteur en perplexe seulement mais également à le pousser pour réfléchir et trouver des réponses définitives. *Le démon et mademoiselle prym*, apparu en 2002, il a été traduit du portugais par Jaques Thiériot, c'est un roman qui unit entre deux mondes opposés, le réel et la fiction. Ce roman fait partie d'une trilogie qui s'intitule « Et le septième jour.. ». Après la publication de ses deux romans, *Sur le bord de la rivière Piedra, je me suis assise et j'ai pleuré* (1994) et *Véronika décide de mourir* (1998), Coelho a publié *Le démon et mademoiselle prym* en (2000). Nous constatons qu'il y'a une situation similaire entre les trois romans car les trois romans partagent les mêmes thèmes. Les personnages principaux se confrontent à des changements radicaux concernant leur vie, dans une période très courte qui ne dépasse sept jours.

*Sur le bord de la rivière Piedra, je me suis assise et j'ai pleuré*, un roman qui raconte une histoire d'amour. Pilar représente dans ce roman le protagoniste et la narratrice en même temps. Elle raconte son voyage pendant sept jours qui la guide de Saragosse à Madrid où elle va rencontrer son amour d'enfance après des années de séparation. Donc, les personnages principaux ici sont confrontés à l'amour dans une semaine.

Dans le deuxième roman *Véronika décide de mourir*, le protagoniste est confronté à la mort. C'est le roman d'une jeune fille qui voulait suicider et mourir. Ses tentatives ont échoués, elle finit par trouver soi-même internée dans un hôpital psychiatrique. Durant une semaine, la jeune fille va commencer à rencontrer et à parler avec les malades puis elle va tomber amoureuse d'un homme malade. Finalement, elle va commencer à aimer la vie et oublier ses tentatives pour mourir.

Dans le troisième roman *Le démon et mademoiselle prym*, les personnages principaux sont confrontés au pouvoir et l'argent. Paulo Coelho traite un thème très intéressant : l'éternel combat entre le bien et le mal, il pose une question en ce qui concerne la nature humaine, l'homme est-il bon ou mauvais ? L'œuvre raconte l'histoire d'un petit village qui contient deux cent quatre-vingt et un habitant. Bescos est un village isolé entre les montagnes. Les habitants de ce village ont vécu une vie



ordinaire jusqu'à l'arrivée d'un homme étranger. Ce dernier avait cinquante-deux ans, il a des cheveux gris, il est riche, cultivé et dur. Carlos a perdu sa famille, sa femme et ses deux filles. Les terroristes ont assassiné sa famille sans pitié. La perte de sa famille change totalement sa vision du monde et ses principes, il a fini par la perte de foi. La vieille Berta a prédit avec son mari que l'étranger porte le mal avec son ombre. Carlos arrive à Bescos pour avoir des réponses définitives à ses questions. Lorsqu'il arrive à ce petit village, il porte dans son sac à dos onze lingots d'or. Il décida d'utiliser les lingots d'or pour avoir la réponse à ses questions, l'homme est-il bon ou mauvais ?, l'homme est un instrument du mal ou du bien ? Il choisit Chantal, une jeune fille, orpheline, elle servait au bar du village. L'étranger choisit mademoiselle Prym pour transmettre ses messages aux villageois de Bescos. Il a demandé à Chantal de transmettre sa proposition dans une courte période qui ne dépasse pas sept jours : les habitants doivent commettre un crime pour obtenir l'or comme le montre cet extrait : « *Mon délai est d'une semaine. Si, au bout de sept jours, quelqu'un dans le village est trouvé mort – ce peut être un vieillard improductif, un malade incurable ou un débile mental à charge, peu importe la victime* ». <sup>17</sup>

La serveuse du bar a souffert à cause d'un grand conflit qui commence entre ses anges du bien et du mal. Enfin de compte, elle a accepté de jouer le rôle. Chantal a transmis le message et la proposition de Carlos aux habitants de Bescos. Les villageois se réunissent au bar du village comme d'habitude pour choisir la victime. Ils ont désigné d'abord l'orpheline Chantal puis le prêtre voulait se sacrifier et s'offre lui-même mais ils lui en refusent la tâche, ensuite ils ont désigné la vieille Berta comme une victime adéquate. Vers la fin de l'histoire, Chantal Prym va réussir de convaincre les habitants et elle va sauver la vie de Berta.

### **1.1.2. L'homme est-il bon ou mauvais ?**

Le bien et le mal, l'obscurité et la lumière, le Dieu et le diable représentent les forces du bien et du mal. Depuis l'existence du monde, l'homme vit sous la houlette

---

<sup>17</sup> COELHO, Paulo, *Le Démon et mademoiselle Prym*, Paris, Edition. Anne Carrière, 2001, p 27.

du bien et du mal, deux mondes qui sont en éternel combat. La question qui se pose : d'où le bien et le mal viennent-ils ? Autrement dit, quelle est l'origine de ses deux forces opposées ? Dieu a créé le monde étape par étape dans une courte période, il a créé tous les êtres vivants dans une semaine c'est-à-dire sept jours selon les livres sacrés tels que la bible et le coran. Dieu a créé le ciel, la terre, les végétaux, les animaux, les anges, l'ombre et la lumière, les étoiles et puis l'homme. Il a créé l'homme en dernier, le créateur lui donne toutes les grâces tels que la grâce de l'esprit et l'intelligence pour différencier entre le bien et le mal, entre raison et tort, le pire et le meilleur.

Le terme du bien fait partie de l'humanité depuis la création de nos premiers parents *Adam et Eve*, il est le noyau central de notre création et progression. Dieu symbolise toujours le bien qu'est l'opposé du mal, il signifie tout ce qui est bon, tout ce qu'est opposé au mal. Nous allons tenter de répondre à cette question concernant la nature humaine sous un angle religieux et philosophique. Dieu a créé l'homme pur et bon comme tous les anges mais l'un de ces anges a rébellé contre son créateur. Depuis la rébellion du diable et la désobéissance de nos premiers parents *Adam et Eve*, la nature humaine a changé, blessé par le péché originel de nos premiers parents. *Adam et Eve*, selon les textes religieux et les mythes de la création, sont le premier homme et la première femme et les ancêtres de tous les êtres humains. L'histoire de la chute de l'homme et le péché originel ont changé carrément le destin de l'humanité. Le péché originel occupe une place dans l'histoire de l'humanité et dans les croyances : le christianisme, le judaïsme et l'islam.

Selon le livre de la Genèse de la Bible, chapitre un à cinq, il y'a deux récit de création avec deux perspectives différentes. Dans le premier récit, Adam et Eve ne sont pas mentionné par leurs noms, aussi l'homme a été créé à l'image de Dieu. Le seigneur a créé Eve de Côté d'Adam pour être sa compagne dans le paradis, ils sont innocents et purs. Le créateur dit à Adam et son épouse Eve qu'ils peuvent manger librement de tous les arbres, sauf l'arbre de la connaissance du bien et du mal. Satan, sous la forme d'un serpent, trompe Eve, il l'a incité à manger du fruit de l'arbre

interdit afin d'avoir toutes les connaissances et puis Eve a donné le fruit à Adam. Dieu maudit le serpent, puis il les exile du jardin d'Eden. Selon le Saint Coran et la religion islamique, « *Le prophète Mohamed dit que le Dieu a créé Adam à son image mais cela ne signifie pas l'image physique de Dieu, mais il a donné à sa créature quelques qualités similaires aux siennes telles que la miséricorde, l'amour, le libre arbitre.* »<sup>18</sup> Ensuite, il a créé Eve d'un côté d'Adam, Dieu adressait la parole à ses créatures : « *Ó Adam ! Habitez le Paradis, toi et ton épouse, et mangez de tous ses fruits à votre guise...* »<sup>19</sup>. Toutes les religions (le christianisme, le judaïsme et l'islam sont d'accords sur ce fait. Puis, Dieu averti Adam et Ève en ce qui concerne l'arbre, le Coran n'a pas mentionné le type de cet arbre : « *...n'approchez pas de l'arbre que voici, sinon vous seriez du nombre des injustes.* »<sup>20</sup>. Mais nos premiers parents ont désobéi aux ordres de Dieu sous l'influence de séduction du Satan. Ensuite, Dieu a demandé à nos premiers parents (Adam et Eve) d'assumer leurs actes et leur désobéissance et vivre sur la terre.

Les récits Judéo-chrétiens ont mentionné qu'un serpent séduit nos premiers parents pour désobéir l'ordre de Dieu et manger du fruit interdit. Contrairement, le Coran et le prophète Mohamed (que la paix et la bénédiction soient sur lui) n'ont pas mentionné que Satan était sous la forme d'un serpent. Il y'a une sorte de ressemblance entre la version Judéo-chrétienne et la version islamique.

La philosophie traite la question sous l'angle de la nature humaine comme l'avait fait la religion. Les grands philosophes ont posés toujours des questions autour de l'être humain. La philosophie est la mère des sciences et le noyau des sciences. Parmi les nombreuses questions qui ont été posé par les grands philosophes et les grands penseurs qui traitent la nature humaine, l'homme est-il

---

<sup>18</sup>STACEY, Aicha, *l'histoire d'Adam (partie 2 de 5) : la création d'Eve et le rôle joué par Satan*, publié 2009, En ligne, <http://www.islamreligion.com/fr/articles/1190/viewall/l-histoire-d-adam-partie-1-de-5/>. Consulté le 15/4/2017.

<sup>19</sup>LE SAINT COURAN, Sourate AL-Baquara, p ,30 . En ligne, <http://www.islamreligion.com/fr/articles/1190/viewall/l-histoire-d-adam-partie-1-de-5/>. Consulté le 10/4/2017.

<sup>20</sup>*Ibid.*, P.30.

bon ou mauvais ? L'un des philosophes les plus connus est le philosophe Jean-Jacques Rousseau. Selon lui l'être humain est bon par nature, mais la société qui le corrompt. Nous citons un passage dans notre roman pour expliquer ce qui a dit Rousseau : « *J'ai toujours essayé de traiter mes affaires en accord avec les lois, je me considérais comme ce qu'on appelle « un homme de bien ». Un jour, au bureau, J'ai reçu un coup de téléphone : une voix, douce mais sans la moindre émotion, m'annonçait que son groupe terroriste avait enlevé ma femme et mes filles »* (P.70). Nous remarquons ici que la nature de l'héro Carlos est bonne mais les terroristes qui ont exécuté sa famille et ses filles contribuent dans le changement de sa vraie nature, il devient un homme méchant .Donc la société ou bien l'autre qui l'oblige d'être méchant.

Kant a un autre point de vue, il estime que l'homme n'est ni l'un ni l'autre, c'est -à- dire n'est pas bon ni mauvais :

*On pose la question de savoir si l'homme est par nature moralement bon ou mauvais. Il n'est ni l'un ni l'autre, car l'homme par nature n'est pas du tout un être moral, il devient un être moral que lorsque sa raison s'élève jusqu'aux concepts du devoir et de la loi. On peut cependant dire qu'il contient en lui-même à l'origine des impulsions menant à tous les vices, car il possède des penchants et des instincts qui le poussent d'un côté, bien que la raison le pousse du côté opposé. Il ne peut donc devenir moralement bon que par la vertu, c'est-à-dire en exerçant une contrainte sur lui-même, bien qu'il puisse être innocent s'est sans passion. La plupart des vices naissent de ce que l'état de culture fait violence à la nature et cependant notre destination en tant qu'hommes est de sortir du pur état de nature où nous ne sommes que des animaux<sup>21</sup>*

Selon Kant, l'homme peut se corrompre mais pas forcément on le considère comme un être mauvais. Donc l'homme est libre comme il est responsable Alors, l'homme n'est pas bon ou mauvais.

---

<sup>21</sup>ABOUT, Pierre- José,; *Kant, Traité de pédagogie, introduction et notes*, Hachette, Paris,1981, P.79.

### 1.2.2. La nature humaine et le crime :

Le crime est un thème très connu dans la littérature, notamment dans les romans policiers. Ce thème a été abordé par la majorité des écrivains et même les théologiens. Parmi les écrivains les plus connus qui ont abordé le thème du crime dans leurs œuvres notre écrivain Paulo Coelho. Dans notre corpus, *Le démon et mademoiselle prym*, l'écrivain brésilien traite plusieurs thèmes, parmi lesquels le crime.

Avant de parler du crime dans notre corpus, nous sommes appelés à parler du premier crime commis par Caïn, le fils d'Adam. Caïn représente un personnage biblique. Dans la version Judéo-chrétienne et la version islamique, Caïn est le premier-né de nos premiers parents Adam et Eve. Il cultivait la terre et son frère Abel était un berger. Les frères ont fait des sacrifices à Dieu, chacun de ses produits, mais Dieu a favorisé le sacrifice d'Abel au lieu de celui de Caïn. Ce dernier a tué son frère. Dieu a puni Caïn par une vie de vagabondage. Abel est devenu le premier mortel de l'humanité. Selon le christianisme, Abel représente une autre figure de Jésus, Caïn représente la nature mauvaise de l'homme, il représente la haine et la jalousie qui domine sur le cœur de l'homme. Selon la version des juifs «*Caïn et Abel deux frères jumeaux. Le meurtre résulterait d'une rivalité sentimentale ayant pour objet Lilith ou une des jumelles nées avec les deux frères.*»<sup>22</sup>

Le coran n'a pas mentionné les noms des premiers fils d'Adam comme l'on trouve dans la version Judéo-chrétienne. Dans la version islamique, Abel devient Hābyl et Caïn devient Qābyl. Selon la version coranique, Qābyl a tué son frère à cause de la jalousie. Pour cela, il a tué son frère puis il le regrette. Il resta devant le corps de son frère pour pleurer et parce qu'il ne sait pas ce qu'il doit faire. Dieu lui enseigna comment il faut enterrer son frère pour cela il l'envoie un corbeau. Caïn a enterré son frère. Nous constatons qu'il ya une ressemblance comme il y'a une sorte de différence entre la version Judéo-chrétienne et la version islamique : «*Puis Dieu lui envoya un corbeau qui se mit à gratter la terre pour lui montrer comment ensevelir le*

---

<sup>22</sup>VERONIQUE, Leonard-Roques, *Caïn, figure de la modernité*, champion, 2003, P.75.

*cadavre de son frère. Il dit : « Malheur à moi! Suis-je incapable d'être comme ce corbeau et d'ensevelir le cadavre de mon frère? » Et il fut dès lors du nombre de ceux qui sont rongés par les regrets. »<sup>23</sup>*

Dans notre roman le thème du crime est présent, on le trouve dans l'histoire d'Ahab, un criminel arabe qui gouverne avant le village de Bescos comme le montre ce passage :

*A cette époque, Bescos n'était qu'un poste à la frontière, peuplé par des bandits évadés, des contrebandiers, des prostituées, des aventuriers venus racoler des complices, des assassins qui se reposaient là deux crimes. Le pire de tous, un arabe nommé Ahab, contrôlait la bourgade et ses environs, faisant payer des impôts exorbitants aux agriculteurs qui persistaient à vivre de façon digne. (P.33)*

Aussi, l'assassinat de la famille de l'étranger Carlos, sa femme et ses deux filles qui ont été exécutées par les terroristes : « Personne ne sait comment les terroristes se les sont procurés et cela 'a aucune importance ; c'est qu'ils les ont utilisés pour tuer ma famille » (p.71). En outre, Carlos cherche une vérité en théorie pour cela il voulait la mettre en pratique. Cette théorie se base sur l'acte de commettre un crime pour découvrir la vraie nature humaine, une nature bonne ou méchante. Il voulait trouver une réponse sur l'essence de l'homme, il est venu à ce petit village, nommé Bescos avec un plan et une théorie. Il mit Chantal Prym, la serveuse du bar qui veut vivre heureuse et avec dignité, et tous les pauvres citoyens de ce village à l'épreuve. Il offre aux habitants une fortune mais à condition d'assassiner quelqu'un d'entre eux dans une période limitée : *La résidait la difficulté : s'ils voulaient tuer cette femme, ils devraient découvrir une façon de le faire sans être obligés de recourir à des violences qui laisseraient des traces utilisables lors d'une enquête ultérieure. (P.145).*

---

<sup>23</sup> LE SAINT COURAN, Sourate la table, verset 31, En ligne, [http://www.hisnulmuslim.com/coran/index.php?num\\_sourate=5](http://www.hisnulmuslim.com/coran/index.php?num_sourate=5). Consulté le 20/4/2017.

## Chapitre 02

# Analyse mythocritique de l'œuvre

*« Un mythe est une histoire vraie qui s'est passée au commencement du temps et qui sert de modèle aux comportements humains. »*

Eliade Mircea, *Mythes, rêves et mystères*.

Dans le deuxième chapitre, nous allons d'abord faire un bref rappel sur l'histoire du mythe de Faust, dans cette partie, nous allons mettre en évidence le personnage mythique Faust en littérature et dans les arts. C'est un personnage qui représente une source d'inspiration pour les écrivains et les artistes aussi.

En outre, nous analyserons notre corpus *Le démon et mademoiselle prym* pour prouver s'il s'agit d'une vraie réécriture mythique ou pas, tout en extrairons les myèmes à travers l'analyse de cette œuvre.

Ensuite, nous allons présenter les personnages et leur conflit entre les forces contraires. Paulo Coelho est un écrivain moderniste qui utilise beaucoup la symbolique dans la majorité de ses œuvres, dans ce dernier point, nous allons présenter le conflit entre le bien et le mal dans ce roman pour découvrir celui qui règne sur les âmes, nous allons montrer le rôle de chaque protagoniste dans le but de découvrir sa symbolique dans l'œuvre.

## **2.1. Regard sur le mythe de Faust**

Le mythe de Faust nous a permis de découvrir comment ce mythe antique voyageait à travers l'espace et le temps. Il nous a permis de découvrir une autre civilisation, une autre société qui a vécu à l'époque de 16<sup>ème</sup> siècle. Un seul texte offrit aux écrivains, aux artistes, aux peintres, aux musiciens une source d'inspiration ainsi que une variété de connaissance. Ce mythe antique présenté aux auteurs un récit célèbre à visage différents selon les témoignages et les textes antiques.

Les récits mythiques ont pris une place primordiale dans notre vie en général et dans tous les domaines de recherche en particulier. Ils ont été exploités par les études psychanalytiques, psychologiques et les études sociologiques. Sigmund Freud, le fondateur de la psychanalyse a consacré ses études pour étudier la mythologie grecque afin de les exploiter dans ses recherches et ses analyses. Il a exploité les mythes grecs pour fonder la psychanalyse tels que le mythe d'Œdipe, le mythe d'Electre.



La majorité des écrivains ont choisi le mythe comme une source d'inspiration pour créer, inventer, enrichir leurs productions. Le mythe est devenu une référence important qui contribue à la créativité dans les œuvres littéraires. Les auteurs ont tenté d'actualiser les histoires antiques à travers l'effet de la réécriture. Le mythe et la littérature sont deux références inséparables, l'un complète l'autre, la littérature l'a conservé a travers l'écriture et les réécritures. Selon Gilbert Durand : « *La littérature, et spécialement récit romanesque sont un département du mythe.* »<sup>1</sup>. Aussi, Pierre Brunel explique la fonction de texte littéraire et sa relation avec le mythe, il dit à propos de cela comme suit : « *le mythe, langage préexistant au texte, mais diffus dans le texte, est l'un de ces textes qui fonctionnent en lui* »<sup>2</sup>

### 2.1.1. Faust et le pacte avec diable :

Faust représente un personnage historique et mythique. Le mythe s'appuie sur des faits réels. Faust est un personnage réel, son vrai nom est Docteur Georgius Sabellicus Faustus Junior. Il est né en 1480 et décédé en 1540 approximativement. Sa ville natale était Knittlingen ou Kundling, près de Bretten. Ce personnage a inspiré beaucoup les écrivains et les artistes aussi. Faust symbolise le mal et la rébellion contre le Dieu, la révolte contre les limites de l'homme. Ce dernier représente le mythe le plus puissant et durable du monde occidental dans la seconde moitié de notre époque.

L'ouvrage original du mythe de Faust est apparu en 1587. Il s'intitule *Historia Von D. Johann Fausten*. Cet ouvrage a été publié par Johann Spies et traduit en anglais en 1593. Cet ouvrage est basé sur les écrits de Faust lui-même.

L'œuvre de Johann Spies a été réécrit par d'autres écrivains tel que Rudolf Widman. Ce dernier a réécrit un livre qui contient trois parties, traite les récits et les horribles péchés de Faust. Cet écrivain écrit une version réelle sur Faust. Après un siècle, la littérature Allemagne a été influencée par la littérature Française, les écrivains ont suivi les tendances des écrivains français .Le livre de Widman est un

---

<sup>1</sup>DURAND Gilbert, *Le décor mythique de la chartreuse de Parme*, Editions Corti, Paris, 1961, p. 12.

<sup>2</sup> BRUNEL, Pierre, *Théorie et parcours*, Edition PUF, Paris, 1992, P.61.

peu long, des écrivains ont réécrit et abrégé son œuvre mais en gardant toujours le contenu du récit. Le mythe de Faust répandit au monde occidental. Ce mythe n'a pas eu un grand écho en France. Contrairement, en Angleterre Faust a pris une place importante, il a connu un grand succès surtout en théâtre. Christopher Marlowe a été inspiré par l'œuvre de Johann Spies pour écrire sa pièce théâtrale. La pièce de Marlowe représente la première adaptation théâtrale du mythe de Faust. Cette pièce théâtrale s'intitule *La tragique Histoire du Docteur Faust*, il a été composé en 1588 c'est-à-dire une année après l'apparition de l'œuvre originale de Faust. La pièce a été jouée par des acteurs anglais dans d'autres pays parmi lesquels l'Allemagne.

Christopher Marlowe a créé son propre Faust, il a donné une autre figure moderne à son héros. En ce qui concerne la magie, pour lui son héros utilise la magie ce n'est pas parce qu'il est faible ou pour dépasser les capacités humaines. Mais, Marlowe considérait que la magie est un moyen pour unir les connaissances de Faust. Il a estimé beaucoup la science. Faust de Marlowe est un grand savant, il a un grand esprit, une intelligence incroyable et l'utilisation de la magie c'est pour unir les différentes sciences tels que l'astrologie, la mathématique, la médecine, les sciences naturelles et les sciences logiques. En outre, le Faust de Marlowe n'a pas demandé l'aide du démon, contrairement, le démon qui l'a choisi et l'appelé. Selon Marlowe, son héros fait un pacte avec le diable parce qu'il a un doute, en ce qui concerne l'éternité, pour lui l'esprit dépasse toute chose et même l'idée de l'enfer.

Un autre écrivain qui donne une nouvelle force à la légende de Faust était Johann Wolfgang Von Goethe. Cet écrivain Allemand qui connaissait bien l'histoire de Faust à travers les performances des spectacles Anglais. Il a écrit deux pièces théâtrales en 1808 et 1832. Ses deux pièces intitulé Faust. La version de Goethe est différente de celle de Marlowe, Goethe a consacré toute sa vie pour étudier et écrire des œuvres majeures. L'une de ses œuvres les plus connues est une pièce théâtrale sur le personnage mythique Faust. Cette pièce décrivait la vie de Faust. L'action se passe à l'époque du 16<sup>ème</sup> siècle. Faust de Goethe assimilé à Faust de Marlowe. C'est un savant qui a été passionné par la science dans tous les domaines. Faust a tenté

de mettre fin à sa vie par conséquent le démon s'offre et propose à lui un échange. Faust doit donner son âme à Méphostophilès pour réaliser ses désirs. Enfin, Faust a accepté la proposition du diable. Puis, Faust est tombé amoureux d'une fille innocente, elle a une foi puissante. Les événements vont accélérer et changer.

Dans la première pièce, Goethe a laissé la fin ouverte pour composer la deuxième qui s'intitule *Faust II*. Cette pièce a été publiée après sa mort en 1832. La deuxième pièce est différente, Goethe a été inspiré par la civilisation grecque. Vers la fin de cette pièce, Méphostophilès n'a pas pris l'âme de Faust à l'enfer grâce à Marguerite et ses prières.

Le mythe de Faust a inspiré beaucoup les écrivains, les artistes et les musiciens aussi. Gérard Narval a traduit la pièce de Goethe en Français, il a ajouté quelques modifications. Cette pièce a été publiée en 1828. Nous citons quelques travaux sur Faust en Musique : *Faust*, Opéra de Louis Spohr (1816), *Faust*, Opéra en cinq actes de Charles Gonoud (1895), *Faust*- symphonie en trois mouvements de Franz Liszt, *Docteur Faust*, poème musical de Ferruccio Busoni (1925). Quelques adaptations cinématographiques de Faust : *La Beauté du diable* (Film, 1950), *Doctor Faustus*, film Britannique, réalisé par Richard Burton et Nevil Coghil (1967), *Faust* (*Faust : Love of The Damned*), film américo-espagnol, réalisé par Brian Yuzna (2000), *Faust*, comédie musicale d'Ansel Faraj (2009).

### **2.1.1. Réécriture mythique de Faust :**

Le mythe dépasse toujours les frontières culturelles et spatio-temporelles, il représente un héritage culturel et historique qui relie entre l'antiquité et la modernité. Les histoires antiques deviennent une source d'inspiration, un héritage pour créer et inventer dans les productions littéraires. La littérature a donné une nouvelle naissance à ce dernier, la relation entre ces deux est devenu inséparable. Au fil du temps, les mythes sont devenus immortels grâce à l'effet de la réécriture, la traduction, l'intertextualité et l'interculturalité. Le mythe a toujours l'avantage

d'être présent à chaque époque parce qu'il se caractérise par la variété et la multiplicité. L'effet de la réécriture a donné aux mythes l'avantage d'être présent tout le temps. Selon le dictionnaire littéraire :

*La réécriture est l'action par laquelle sur un auteur écrit une nouvelle version d'un de ses textes, et, par métonymie, cette version elle-même. Mais la réécriture désigne aussi de façon générale, et plus vague, plus instable, toute reprise d'une œuvre antérieure, quelle que soit, par un texte qui l'imité, la transforme, s'y réfère explicitement ou implicitement (dans ce cas, certains critiques proposent d'employer le terme de « réécriture » pour spécifier un usage de création littéraire par retravail d'un énoncé masqué.<sup>3</sup>*

Les réécritures ont des formes et des procédés différents tels que les emprunts, les variations, les imitations, les adaptations et les transpositions. Les mythes ont été transmis par la traduction et la réécriture ce qui permet aux écrivains de reproduire et de réinventer et créer des œuvres avec des changements au niveau du genre et de la forme. Parmi les mythes les plus connus au monde le mythe de Faust. Ce mythe est l'un des mythes universels qui a été reproduit par la plupart des écrivains, ainsi que les artistes. Faust est une figure mythique qui symbolise le mal, l'homme sans foi et la soumission au diable. Ce mythe a une dimension historique et véridique. Le personnage mythique reste toujours lui-même mais chaque écrivain dans son œuvre, lui donne une autre figure qui se diffère par rapport au texte originel. Chaque auteur doit ajouter ses emprunts et ses touches, mais en gardant toujours le contenu original.

Les réécritures du mythe de Faust se succèdent avec des écrivains célèbres tels que Rudolf Widman, Christopher Marlowe et Johann Wolfgang Von Goethe. Le mythe de Faust est un mythe littéraire ainsi que esthétique que tous les domaines artistiques ont l'adapté, en Théâtre, en musique et en cinématographie, en peinture. Les mythes ont contribué dans le développement et l'émergence des sciences et de

---

<sup>3</sup>ARON, Paul, DENIS, Saint-Jacques, VIALA, Alain, *Le dictionnaire du littéraire*, Edition PUF, Paris, P501

l'étude telle que la psychanalyse. Ce qui nous intéresse l'adaptation de ce mythe en littérature.

En littérature, la réécriture contribue à la variété et l'enrichissement des œuvres littéraires. Tout texte littéraire comporte en quelque sorte les traits d'un autre texte mais avec les emprunts et le style de chaque écrivain. Dans notre corpus *Le démon et mademoiselle prym*, nous constatons qu'il ya une réécriture mythique en quelque sorte. A travers l'analyse de cette œuvre, nous allons montrer comment l'écrivain brésilien Paulo Coelho reprend le mythe de Faust dans son œuvre *Le démon et mademoiselle prym*.

D'après nos recherches et nos lectures, nous faisons une analyse qui se base sur la mythocritique. Cette dernière consiste à étudier le rapport entre le mythe et le texte littéraire. Cette approche a été inventée par Gilbert Durand. Selon Philippe Walter : « *le postulat de la mythocritique est de tenir pour essentiellement signifiant tout élément mythique, patent ou latent.* »<sup>4</sup>

En remarquant qu'il ya des points communs entre le personnage mythique Faust et le personnage principal de Paulo Coelho. Nous trouvons des indices et des traits entre ces deux personnages. De plus, nous constatons que l'histoire du mythe de Faust et celle de Paulo Coelho ont une tendance en commun, une tendance philosophique. À la lumière du mythe de Faust et nos lectures, nous analysons notre corpus en se basant sur l'approche mythocritique pour extraire les mythèmes dans notre corpus.

En premier lieu, les deux personnages Faust et Carlos ont été fasciné par la connaissance et la quête du savoir. Faust est un savant alchimiste qui a consacré toute sa vie pour la science. Il était toujours en quête du savoir dans tous les domaines. Il a vu que ses connaissances sont insuffisantes pour découvrir tous les mystérieux du monde. Ce savant croit à la science plus qu'autre chose. Ainsi que le personnage principal de Paulo Coelho nommé Carlos. Le protagoniste de Coelho

---

<sup>4</sup>Note de lecture.

est un homme qui avait cinquante-deux ans, il était un industriel qui dirige une manufacture d'arme. Carlos est venu au village en quête du savoir. Il a choisi le village de Bescos pour chercher la vérité, il voulait savoir la vraie nature humaine, ce passage montre que Carlos était en quête du savoir : « *« Qui suis-je ? Eh bien, disons que je suis un homme qui cherche une vérité » (p24).* Dans un autre passage, l'étranger faisait une longue conversation avec Chantal Prym : « *je veux savoir ce qui s'est passé dans la tête de ces terroristes. Je veux savoir si, un seul instant, ils auraient pu avoir pitié d'elles et les laisser partir, du moment que leur guerre ne concernait pas ma famille. Je veux savoir s'il existe une fraction de seconde, quand le Bien et le Mal s'affrontent, ou le Bien peut l'emporter. » (p73)*

Ensuite, dans le mythe de Faust chez Marlowe, le personnage mythique Faust a un doute en ce qui concerne l'idée de l'éternel, le paradis et l'enfer. Pour lui l'image et la présence du mal est plus réelle et concrète que la présence et l'existence de Dieu. Faust n'as pas le moindre doute que le mal qui domine et que l'idée de l'enfer est une fable : « *Je crois plutôt que l'Enfer est une fable » (Docteur Faust, Acte II, scène I).* Donc il a donné un jugement concernant la domination du mal. Il a nié l'existence du paradis et l'éternel .Son doute est purement un doute sceptique qui se base sur le jugement. Selon Faust, le mal n'est pas absolu mais ce mal va disparaître avec la mort de l'homme. Son doute le conduit au doute sceptique. Contrairement le doute de l'héro Carlos est un doute cartésien, un doute méthodique. Selon Descartes le doute doit être méthodique. Le douté Cartésien est un outil pour mettre un point final à toutes les questions. C'est à dire un doute qui nous guide à une certitude ou une réponse définitive, par contre le doute sceptique qui nous laisse dans un cycle vide sans mettre fin à nos questions. Autrement dit, douter pour douter encore fois. Carlos a un doute en ce qui concerne la nature humaine, il voulait avoir une réponse et mettre fin à ces questions concernant l'homme et sa vraie nature, méchante ou bonne. Il croit que le mal domine sur tous les humains et que tous les êtres humains peuvent faire le mal. Pour atteindre le résultat et la certitude, confirmer ses opinions, il décida de les mettre en théorie comme le montre ce passage : « *J'ai fini par la trouver en théorie, mais jamais je ne l'ai mise en pratique. Quelle sorte de vérité ? Sur la nature de l'homme. J'ai découvert que, si nous avons le malheur d'être tentés, nous ne finissons pas succomber. Selon*

*les circonstances, tous les êtres humains sont disposés à faire le mal » (p. 24).* et un autre passage le confirme aussi : *« Après tout, vous êtes venu à Bescos parce que vous vouliez en savoir davantage sur votre propre nature, si vous étiez bon ou méchant » P. (68).* Nous considérerons que les deux personnages Faust et Carlos sont des figures qui incarnent le doute personnifié.

En outre, le héros mythique Faust et le personnage principal Carlos sont des figures qui incarnent l'image extrême du mal moderne. Ces deux personnages représentent l'être humain qui se caractérise par la tromperie et le péché. En premier lieu, ils ont fait un pari avec l'esprit du mal. Nous remarquons que Faust et Carlos sont des figures diaboliques et de séduction. Faust a choisi d'être libre et se goûter de tous les plaisirs même si cela va le guider à l'enfer. Il a séduit la jeune fille Marguerite. Cette dernière est tombée amoureuse de lui. Ainsi que l'étranger qui s'appelle Carlos, a choisi de mettre une théorie à l'épreuve. Une théorie qui se base sur un crime. Il exploite sa fortune pour faire ce qu'il veut. Il exploite les circonstances d'un petit village isolé pour cibler ses victimes. Il a tenté de séduire en quelque sorte la jeune fille Chantal Prym pour réaliser son projet. Pour eux la fin justifie les moyens. Faust pour avoir tout ce qu'il voulait, il fait un pari avec le mal. Carlos pour savoir la vraie nature humaine, il a mis une théorie à l'épreuve. Cette théorie va mettre une fin à un personnage innocent : *« Mon délai est d'une semaine. Si, au bout de sept jours, quelqu'un dans le village est trouvé mort- ce peut être un vieillard improductif, un malade incurable ou un débile mental à charge, peu importe la victime-, cet argent reviendra aux habitants et j'en conclurai que nous sommes tous méchants. Si vous volez ce lingot d'or mais que le village réussisse à la tentation, ou vice versa, je conclurai qu'il y a des bons ou méchants » (p27).* Un autre passage qui montre que Carlos a séduit Chantal pour faire le mal : *« Chantal savait qu'elle était la seule à penser différemment, car elle avait senti la main séductrice du Mal caresser le visage avec assistance. » (p.46).*

Les deux représentent l'homme libre, l'homme de la Renaissance. L'homme qui dépasse les idées religieuses. Ils ont défié Dieu et rejeté la croyance et la foi en Dieu. Les deux personnages n'ont pas besoin d'un Dieu. Ils ont assumé leur liberté. Faust refuse la soumission à un Dieu inconnu et invisible. Il croit à la science et à

l'esprit humain. Pour lui, la science enseigne à l'homme sa nature. Faust de Marlowe voulait être un Dieu en quelque sorte. Il accroche aux principes de l'antiquité (l'athéisme). Il voulait dépasser les valeurs morales par conséquent il a choisi d'être en compagnie avec le diable et le mal au lieu d'être avec le Dieu et le bien. Pour le savant alchimiste la puissance et la force s'appuient sur la science et non pas la foi. Faust a choisi la magie et le Diable pour réaliser ses désirs et ses préoccupations. Ce personnage mythique choisit de faire un pacte avec le Diable : « *Que le Dieu de l'Achéron me soit favorable ! Arrière esprit trinitaire de Jehovah ! Esprit du feu, de l'air et de la terre, je vous salue ! Lucifer, Prince de l'Orient, Belzébuth, Monarque de l'abîme fuligineux et Toi aussi Démogorgon, Soyez-moi propices et faites apparaître ici Méphistophélès.* » <sup>5</sup> (Docteur Faust, ACT I, Scène III).

Paulo Coelho dans son œuvre *Le démon et mademoiselle pryma* crée un personnage qui semble en quelque sorte au personnage mythique Faust. Carlos a perdu la foi en Dieu après l'assassinat de sa femme et ses deux filles. Il a choisi d'être avec le Diable pour avoir des réponses. Tout en disant : « *Je suis un homme qui marche sur la terre avec un démon à ses côtés. Pour l'accepter ou le chasser une fois pour toutes, il me faut répondre à quelques questions.* » (p.75).

Puis, L'opposition entre Faust et Marguerite, entre Carlos et Chantal Prym. Faust représente l'opposé de Marguerite, elle est jeune, innocente. Cette jeune fille incarne le bien, l'amour, la puissance de la foi en Dieu. A l'inverse Faust incarne le mal, la méchanceté, l'athéisme, l'égoïste et la décadence des valeurs morales. En ce sens, nous trouvons que Paulo Coelho choisit Chantal Prym pour être l'opposé de Carlos, Chantal qui représente le bien et la foi en Dieu, par contre Carlos qui incarne le mal, l'égoïste, la tyrannie et le pouvoir. Comme il l'avoue : « *J'ai perdu la chose la plus importante qu'un homme possède : la foi en prochain. J'ai ri et pleuré à cette ironie de Dieu qui me montrait, d'une façon totalement absurde, que j'étais un instrument du Bien et du Mal* » (p72),

---

<sup>5</sup>DANCHIN, F.C. *La Tragique Histoire du Docteur Faust*, écrite vers 1589 par Christopher MARLOWE, in Théâtre Anglais de la Renaissance, Les Belles Lettres, Paris, 1935.



un autre passage qui prouve que Carlos ne croit pas à l'éternel : « *Personne ne sait si Dieu entend les serments ni s'il existe un salut éternel* » (p83).

De plus, les deux personnages, Faust et Carlos ont été séduits par le diable : « *Que le Dieu de l'Achéron me soit favorable ! Arrière esprit trinitaire de Jéhovah ! Esprit du feu, de l'air et de la terre, je vous salue ! Lucifer, Prince de l'Orient, Belzébuth, Monarque de l'abîme fuligineux et Toi aussi Démogorgon, Soyez-moi propices et faites apparaître ici Méphistophélès.* » (Docteur Faust, ACT I, Scène III). Le démon séduit Carlos comme l'avait fait avec Faust : « *vous êtes un homme qui a souffert et qui réclamé vengeance, dit-elle. Votre cœur est mort, votre âme erre dans les ténèbres. Le démon qui vous accompagne a le sourire, parce que vous êtes entré dans le jeu qu'il a réglé.* » (P82). Un autre passage qui montre comment le démon a convaincu Carlos : « *le bien n'existe pas : la vertu est seulement une des faces de la terreur, avait dit la voix. Quand l'homme comprend cela, il se rend compte que ce monde est tout au plus une plaisanterie de Dieu.* » (P.86)

## 2.2. Les personnages et les forces contraires :

Le personnage dans l'œuvre littéraire représente l'image de l'auteur ou la société. L'écrivain a créé son personnage pour refléter ses pensées et sa vision du monde. Le récit se base sur le personnage. Ce dernier est l'élément fondamental de chaque œuvre. Le personnage toujours a un indice symbolique. Paulo Coelho bien choisi ses personnages pour symboliser quelque chose qui reflète sa vision du monde et ses préoccupations. « *Le personnage est toujours construction des mots et de signes, et même les textes historiques et autobiographiques ne peuvent réduire cette distance. Si que soient leurs constructions et leurs analyses psychologiques, le personnage est toujours une illusion de « moi » tributaire de la médiation d'un narrateur et des choix d'un auteur.* »<sup>6</sup>

La méchanceté et la bonté, la vertu et le péché sont des contradictions omniprésentes dans la vie de l'homme. Ce dernier est toujours libre dans le but de s'orienter vers le chemin du bien ou du mal avec toute sa conscience.

---

<sup>6</sup>ARON, Paul et autre, Op.cit.P.253.

Le rôle du démon dans l'œuvre de Paulo Coelho, *Le démon et mademoiselle Prym* est un rôle primordial. Il séduit les deux personnages principaux Carlos et Chantal Prym, ainsi que les habitants du village Bescos. D'après la théologie, le diable n'est pas le seul responsable du mal que fait l'homme. Autrement dit, son rôle est de le tenter et par sa conscience et sa liberté, l'être humain fait l'action. Donc, il est toujours libre, il peut choisir d'être méchant comme il peut choisir d'être bon. Dans notre corpus, les personnages principaux sont en conflit entre les forces contraires : le bien et le mal. La révolte entre le désir profond et la conscience. Ces personnages ont un point commun, est la souffrance, la peine et la vengeance.

Ils sont fascinés par leur destin. Leur destin consiste leur choix entre les forces contraires, entre le bien et le mal, le péché et la vertu. Un combat qui commence entre leurs anges du bien et les anges du mal et entre les valeurs morales. Carlos le personnage principal de Coelho est un jeune homme, il a cinquante-deux ans, cet homme a perdu sa femme et ses filles. C'est la perte de sa famille qui le pousse de voyager et vivre une vie d'un aventurier dans le but de trouver des réponses à ses interrogations concernant la nature humaine et pour comprendre pourquoi les terroristes ont assassiné sa famille. Un combat qui commence entre sa conscience et l'ange déchu. Puis, Chantal Prym, une jeune fille orpheline, pauvre qui servit dans un bar dans un petit village nommé Bescos. Cette jeune fille est toujours en quête du bonheur, elle ignore l'identité de ses parents. C'est sa grand-mère qui la traite et protège malgré sa vie misérable et difficile. Chantal Prym a rêvé qu'il arrivera un jour où elle aura une vie pleine de bonheur et de joie. Berta la vieille qui considère la jeune femme comme sa fille. Elle l'a conseillé et la traité gentiment. Cette jeune fille a souffert à cause d'un conflit entre ses anges du bien et ses anges du mal, sa conscience et ses désirs d'atteindre ses buts et réaliser ses rêves pour mener une vie heureuse et quitter le village de Bescos ainsi que pour se venger.

La vieille Berta, est une veuve qui a perdu son mari dans un accident de chasse. Cette vieille qui prédit l'arrivée de l'étranger qui incarne le mal. Berta aime son village et voulait le protéger. Elle incarne la sagesse et l'expérience, elle a soutenu Chantal Prym. Elle l'a raconté des histoires et ses expériences pour la faire

passer des messages de sagesse et de spiritualité concernant le bien et le mal. Cette vieille va être la victime et le sacrifice pour améliorer la vie et l'avenir des habitants de Bescos. Ce sont des gens pauvres et modestes qui ont pour métier principal la chasse et l'agriculture. Cinq personnes qui décident et jouent un rôle primordial dans le village de Bescos. La patronne de l'hôtel, le curé qui a une grande influence sur les habitants du village, puis le maire et sa femme qui mettent la loi et le forgeron. Ce sont les personnages qui vont décider d'accepter la proposition de l'étranger ou pas. Ils vont choisir entre la méchanceté et la bonté.

### 2.2.1. **Entre le péché et la vertu**

Dans, cette sous-section, nous allons concentrer sur deux notions opposés : le péché et la vertu. A travers notre lecture de ce roman nous voyons que l'écrivain brésilien a créé un climat qui contient toutes les circonstances pour provoquer un conflit entre les forces contraires. Il a choisi ses personnages dont chacun d'eux a un rôle à jouer et un indice symbolique à présenter. Son choix n'est pas gratuitement. Il voulait nous passer des messages implicites. Nous allons analyser bien la personnalité de ses protagonistes afin de montrer la personnification du péché et de la vertu.

L'histoire se base sur deux personnages principaux et des personnages secondaires. Les premiers ont des points communs. Carlos incarne le mal, le péché et la tromperie, cet homme qui a vécu des moments difficiles, il a une grande expérience acquise avec le temps et les circonstances. Cet homme est venu à Bescos en quête du savoir avec son ombre le démon. Il voulait se venger. Nous voyons avec ce personnage comment l'être humain devient une paroi entre les mains du démon et sa séduction. Comment l'homme est sous le sentiment de faiblesse, la souffrance et la déception va changer sa vision du monde. Carlos croit que le Dieu l'a fait tout le mal pour se venger de tout le malheur que les êtres humains lui

faisaient. Par conséquent, il a pris le chemin du péché et la tromperie. Il a perdu la confiance en Dieu : « *J'ai perdu la chose la plus importante qu'un homme possède : la foi en prochain. J'ai ri et pleuré à cette ironie de Dieu qui me montrait, d'une façon totalement absurde, que j'étais un instrument du Bien et du Mal* » (P.72). Il a choisi de faire le péché et suivre le démon. Il devient un homme sans cœur et sans pitié. Il partageait sa vie avec un démon. : « *Depuis lors, la présence du démon était devenue de plus en plus assidue. il partageait sa vie et savoir qu'il s'était totalement emparé de son âme ne lui causait ni plaisir ni tristesse.* » (p 88). Carlos a vécu des conflits avec sa conscience et l'influence du démon, entre son intérieur et son extérieur, son désir de se venger et ses valeurs morales. Il a vécu des moments d'hésitation en ce qui concerne sa proposition aux habitants de Bescos. Il a hésité entre sa théorie de commettre un crime, un péché ou de suivre le chemin de la vertu et d'oublier sa proposition. Donc, le personnage de Coelho était en quelque sorte entre le péché et la vertu, le bien et le mal. Accepter son destin avec ses malheurs et ses pires moments ou refuser son destin et rejeter la foi en prochain. Il voulait croire que sa théorie concernant la méchanceté de tous les êtres humains n'existe pas pour convaincre soi-même qu'il faut accepter le destin avec son malheur et prendre un autre chemin en quête du bonheur comme le montre ce passage :

*il avait la certitude qu'à l'heure de la décision, un simple « non » changeait le cours de l'histoire, une seule personne n'allait refuser de commettre le crime et il suffisait de cette personne pour montrer que tout n'était pas perdu. Qu'une personne sauve le village et le monde serait sauvé, l'espérance était encore possible, la bonté l'emportait, les terroristes ne savaient pas le mal qu'ils faisaient, le pardon finirait par s'imposer, les jours de souffrance feraient place à un souvenir mélancolique qui hantait ses jours et il pourrait de nouveau partir en quête du bonheur.* (P.165).

Ensuite, Chantal Prym, cette jeune fille qui incarne le bien, la conscience, le courage et l'intelligence .La serveuse du bar joue un rôle très important dans l'histoire. Cette jeune fille qui dépasse ses désirs et ses conflits entre les forces

contraires et ses anges. L'étranger tente de la séduire et de la pousser à se venger de tous les habitants et les gens qui la traitent salement. Ce passage explique ce que nous avons dit : *« j'ai choisit la personne idéale pour m'aider. Quelqu'un, derrière son apparence de femme travailleuse et honnête, veut comme moi se venger. »* (P.116). Elle a résisté contre ses désirs d'être riche et vivre avec dignité : *« Chantal savait qu'elle était la seule à penser différemment, car elle avait senti la main séductrice du Mal lui caresser le visage avec insistance. »* (P.46). Elle a réveillé la conscience de Carlos, en lui disant : *« vous êtes un homme qui a souffert et qui réclamé vengeance, dit-elle. Votre cœur est mort, votre âme erre dans les ténèbres. Le démon qui vous accompagne a le sourire, parce que vous êtes entré dans le jeu qu'il a réglé. »* (P.82). Un autre passage montrant l'effet de paroles de la jeune fille sur Carlos : *« C'est peut-être mon cas », se dit l'étranger, en se rappelant les paroles de Mlle Prym. Le démon aussi les avait entendues et il sentait qu'il avait perdu un peu de terrain difficilement conquis. »* (P.90).

Mademoiselle Prym a gagné le pari, après une grande bataille entre ses forces du bien et du mal, entre commettre un péché et suivre le chemin de vertu. Elle a choisi la justice et la voix de sa conscience. Cette jeune fille décida d'être forte et laisser la jeune timide et l'orpheline fillette derrière son dos. Elle a défié le maire, en lui disant : *« C'est vous qui êtes fou, vous êtes tombé dans ce piège qui nous mène à la condamnation et à la mort ! Vous êtes un irresponsable ! »* (P.172). Chantal a réveillé la conscience des habitants de son village et elle a refusé complètement à participer de tuer la vieille Berta : *« Vous pouvez décider d'exécuter cette vieille femme innocente, ajouta Chantal. Mais comme je sais que c'est un piège que vous a tendu cet étranger, moi je refuse de m'associer à ce crime. »* (P.176). En fin de compte, la jeune fille a réussi à sauver la vie d'une innocente vieille ainsi que son village et soi-même. Elle devient une fille riche parce qu'elle le mérite. Elle a gagné les lingots d'or sans faire un péché.

En outre, nous voyons que Paulo Coelho a bien choisi ses personnages en ce qui concerne les habitants de Bescos. En effet, il choisit cinq personnes qui sont le porte-parole de tous les gens qui habitent à Bescos. Ce sont les personnages qui représentent l'autorité dans le village de Bescos. Le curé représente l'autorité de la religion, le maire et sa femme qui mettent la loi, puis la patronne de l'hôtel et le forgeron c'est le propriétaire de maison autour du village de Bescos. Ils

représentent l'autorité politique. Les cinq personnes jouent un rôle primordial dans cette histoire. C'est le manque d'argent et le désir de changer l'avenir des habitants et les générations prochaines qui poussent les cinq personnes d'accepter la proposition de l'étranger : « *Nous envisageons d'accepter la proposition de l'étranger. De commettre un crime.* » (P128). Le curé a une grande influence sur les habitants de Bescos. Nous constatons que le curé exploite la religion pour justifier l'acte du crime. Il les a persuadés que l'assassinat est justifiable. Pour lui, c'est un sacrifice pour sauver le village de Bescos. Pour cela, il a fait un sermon afin de les convaincre que certains actes humains sont pardonnables par l'autorité divine. Mais ce qui est remarquable dans la personnalité du curé. C'est quel est en conflit entre le bien et le mal. Cela se voit quand il était au début une personne serviable. Il était prêt à tout donné pour aider les autres. En donnant à manger aux pauvres, en faisant des visites aux malades et aux prisonniers. C'est pourquoi il était un homme connu par les gens de sa région et les ouailles de l'église : « *il priait tous les soirs, assistait les malades, visitait les prisons, donnait à manger à tous ceux qui avaient faim- exactement comme le prescrivaient les textes sacrés.* » (p137).

Quand il est arrivé au village de Bescos, il a décidé de terminer sa mission du bien. Mais, malheureusement il a trouvé que ses habitants sont au moins intéressés par l'église ou par ses sermons. Pendant des années, le curé a essayé de convertir les villageois du Bescos mais sans aucun résultat : *Les années passèrent. Au bout de cinq ans, il n'avait pas réussi à ramener à l'église les brebis égarées, malgré tous ses efforts. C'était un village gouverné par un fantôme du passé, nommé Ahab, et rien de ce qu'il prêchait ne faisait oublier les légendes qui circulaient.* (p139). Ce qui explique le changement de son caractère vers le mal. Il a compris que son rôle consiste à attirer leur l'attention sur la proposition de l'étranger et que cette dernière ne peut pas être considérée comme un mal mais comme un sacrifice ou un martyr pour sauver le village de la misère et la souffrance. Nous voyons que le curé est entre ses forces contraires, entre cette situation de bienfaiteur et malfaiteur. Le curé était entre le péché et la vertu. Pour lui le crime a ses raisons différentes de celle de villageois. Il a pensé que le crime qui sera fait par les habitants a pour but de les changer et de les convertir. Comme le montre cet extrait : « *pendant plus de vingt ans, je me suis efforcé de bénir cette terre, mais*

*personne n'a entendu mes appels. Pendant tout ce temps, j'ai tenté d'inculquer le bien dans le cœur des hommes, jusqu'au jour où j'ai compris que Dieu m'avait choisi comme Son bras gauche pour désigner le mal dont ils sont capables*(p 162). Un autre passage qui montre que l'intention du curé est différente de celle des habitants de Bescos : *Au contraire de tous les autres, je n'agis pas pour de l'argent. Je suis que c'est un or maudit, comme cette terre, et qu'il ne fera le bonheur de personne : j'agis parce que Dieu me l'a demandé.*(p.162). Sans prendre en considération les raisons de curé mais on ne peut pas nier qu'il a eu tort. Il a commis un péché et il a incité les habitants du village pour tuer la vieille Berta qui a été condamnée par la mort sans cause raisonnable.

La patronne et la femme du maire ainsi que le propriétaire ont accepté la proposition de Carlos sans réfléchir. Pour eux, l'or va résoudre tous les problèmes de village. Ils ont accepté de commettre le péché. Ce sont des égoïstes, des méchants. Le maire a décidé de tuer la victime Berta. Il pratiquait son autorité par conséquent il a donné les ordres aux habitants pour tirer : *Finissons-en, vite ! cria le maire, content de ne plus entendre le curé et donc de voir son autorité rétablie. Quelqu'un dans la vallée pourrait apercevoir cette clarté dans la forêt et vouloir vérifier ce qui se passe. Préparez vos fusils, tirez et partons aussitôt !* (p.170).

### **2.2.2. Sauver le village de Bescos**

L'histoire se déroule dans un village nommé Bescos, qui était isolé entre les montagnes et les forêts. Il contient 281 âmes. « *Bescos a trois rues, une petite place avec un calvaire, d'autre bien conservées, un hôtel, une boîte aux lettres, une église et un petit cimetière à côté.* » (p.77). Ce village a vécu entre les fantômes du passé et du présent. A l'époque Bescos est considéré comme un refuge pour les criminels, les bandits et les prostituées. Le fantôme d'un criminel Arabe qui s'appelle Ahab, Cet homme tyrangouverne le village de Bescos au passé en imposant aux habitants de payer des impôts pour exercer son pouvoir : « *c'était un village gouverné par un fantôme du passé, nommé Ahab, et rien de ce qu'il prêchait ne faisait oublier les légendes qui circulaient.* » (p139).

Un jour, Savin, un saint est venu chez Ahab pour lui demander de passer la nuit chez lui. Ce dernier était étonné comment il veut rester avec un assassin sans avoir peur en lui disant : « *Tu ne sais pas que je suis un assassin, que j'ai déjà égorgé beaucoup de gens dans mon pays et que ta vie n'a aucune valeur à mes yeux ?* ». (p 33).

Après une longue discussion, le Saint Savin a réussi de convertir cet homme orgueilleux et injuste grâce à ses arguments et ses paroles. A partir de cette nuit, Ahab quitta sa vie criminelle en décidant de porter le bien à son village et ses habitants. Cet homme réformateur a créé des nouvelles lois concernant la manière de vie et la qualité des personnes et le travail de l'agriculteur. En effet, Bescos est devenu un centre commercial grâce à sa nouvelle personnalité. : « *Au fils des ans, la paix s'est installée durablement à Bescos, la bourgade est devenu un grand centre commercial de la frontière, elle a commencé à exporter une laine de premier choix et du blé d'excellence qualité.* » (P79). Donc, les hommes et les femmes qui ont vécu à Bescos auront de bonne nature : « *comme nous le savons tous, c'était un repaire de brigands jusqu'au jour où notre grand législateur, Ahab, que saint Savin avait converti, a réussi à le changer en ce village qui aujourd'hui n'abrite que des hommes et des femmes de bonne volonté.* » (77).

Après des années, les habitants de Bescos ont vécu une vie normale dans leur village, ils ont travaillé comme des paysans et des chasseurs dans les saisons de la chasse jusqu'à l'arrivée de Carlos. Ce dernier a leur proposé de commettre un crime pour



connaître leur nature si elle est bonne ou mauvaise en leur offrant les lingots d'or. Alors l'étranger a personnifié le mal. Les villageois ont accepté sa demande.

Les deux fantômes, la grand-mère de Chantal et le mari de Berta ont décidé d'intervenir pour empêcher les autres de commettre une erreur. La grand-mère de mademoiselle Prym voit que sa fille est la seule qui pouvait aider les habitants, sauver le village et la victime : « *s'il existait quelqu'un qui pouvait changer la situation, c'était bien sa petite-fille. Toutefois, le combat était plus féroce que jamais et une nouvelle fois l'ange de l'étranger avait été suffoqué par la présence du démon.* » (p.149). La vieille Berta a demandé à son mari et à la grand-mère de Chantal de ne pas s'occuper mais les deux fantômes ont peur que le démon de la jeune fille serait le gagnant. Les habitants ont décidé d'assassiner la vieille Berta. Vers la fin, Chantal Prym a réussi de convaincre les villageois et leur prouver que ce sont des manipulateurs: « *D'autres dé clics lui répondirent en chaîne, signes que les hommes avaient décidé de ne pas tirer : depuis quand pouvait-on avoir confiance dans les promesses des hommes politiques ? Seuls deux fusils restèrent armés : celui du maire sur Mlle Prym, celui du curé sur Berta.* »(p.177). Un autre passage qui montre que la jeune fille a empêché les habitants de tuer la victime : « *la demoiselle Prym avait raison : croire les autres était très risqué. Soudain, il semblait que tous s'en étaient rendu compte, car la foule commençait à se disperser.* » (p177). Alors le village de Bescos a vécu à l'époque d'un fantôme du passé représenté par le criminel Arabe Ahab ainsi que le nouvel fantôme du présent Carlos. Donc, ce village était sauvé grâce à Mademoiselle Prym. De ce fait, le bien vainc le mal.

## *Conclusion*

Le mythe de Faust traverse les siècles, ce mythe a inspiré la majorité des écrivains ainsi que les artistes et les musiciens. Faust est considéré comme un personnage historique et artistique, il symbolise le mal et le péché.

*Le démon et mademoiselle Prym* de Paulo Coelho publié en 2002, est un roman philosophique et spirituel qui traite la nature humaine en provoquant un champ conflictuel entre deux thèmes opposés : le bien et le mal. L'un voulait comporter l'autre. L'écrivain brésilien a créé un personnage bouleversant, Carlos qui symbolise le mal dans ce roman.

Notre travail de recherche se base sur la personnalité de ce dernier car le cible de notre étude est de prouver à travers le personnage principal de Paulo Coelho qu'il ya une ressemblance entre le personnage mythique Faust et le protagoniste Carlos. Cette étude consiste à saisir la présence d'une réécriture mythique de Faust dans l'œuvre de Paulo Coelho. Notre point de départ était : comment le mythe de Faust est-il réécrit par Paulo Coelho dans son œuvre « *Le démon et mademoiselle Prym* ». Autrement dit, comment le personnage principal Carlos a incarné le personnage mythique Faust ?

Ce mémoire consiste à confirmer qu'il ya une incarnation en quelque sorte des deux forces contraires : le bien et le mal qui ont été personnifiés par les deux personnages principaux : Carlos et Chantal prym. En outre, cette étude vise à prouver que l'écrivain brésilien Paulo Coelho a réécrit le mythe de Faust pour refléter sa vision concernant la nature humaine et les valeurs morales à notre époque.

Afin de confirmer ou infirmer nos hypothèses, nous avons adopté la méthode analytique pour analyser notre corpus. Pour cela, nous avons adopté les approches suivantes : l'approche mythocritique pour confirmer la deuxième hypothèse qui concerne la réécriture mythique, aussi l'approche symbolique pour valider la première hypothèse.

Alors, pour découvrir l'incarnation du bien et du mal dans l'œuvre de Coelho et à travers nos lectures, nous avons fait une analyse précise de tous les personnages et notamment les deux personnages principaux « Carlos » et « Chantal Prym ». Nous avons analysé le rôle de chaque personnage dans le but de montrer sa symbolique dans notre corpus. D'après notre analyse, nous avons trouvé que Paulo Coelho n'a pas choisi ses personnages gratuitement parce qu'il comme nous l'avons dit l'écrivain brésilien a créé un conflit entre les deux thèmes : le bien et le mal. Donc, il est obligé aussi de créer des personnages pour présenter les deux thèmes. Chantal Prym incarne le bien, car cette fille reflète bien la bonté, la conscience et l'innocence. Elle a sauvé la réputation de son village parce qu'elle a empêché les habitants de commettre un péché. A l'inverse, le personnage Carlos insiste jusqu' à la dernière minute de jouer le rôle d'un démon. Il séduit les habitants par sa richesse et les lingots d'or, il incarne le mal. Donc, nous pouvons dire que les deux personnages principaux « Carlos » et « Chantal » incarnent le bien et le mal.

Dans la deuxième hypothèse qui concerne la réécriture du mythe de Faust, nous avons étudié la personnalité de Faust et de Carlos. D'après l'analyse et la comparaison que nous avons fait entre Faust et Carlos, nous avons découvert que ces deux personnages ont des points communs. Donc, il ya une ressemblance entre la personnalité de chaque héro et par conséquent nous avons trouvé que Carlos est fondé sur l'image et la figure mythique de Faust. Paulo Coelho a créé un personnage qui ressemble à Faust pour traiter la nature humaine en ce qui concerne la méchanceté, le mal et. Donc, notre hypothèse est juste d'après ce que nous avons avancé. En conclusion, nous arrivons de voir comment le mythe de Faust est-il réécrit par Paulo Coelho dans cette œuvre ainsi que nous avons confirmé les deux hypothèses que nous avons émis dès le début de notre étude.

## **Références bibliographiques**

## 1. Corpus :

- COELHO, Paulo, *Le Démon et mademoiselle Prym*, Editions d'Anne Carrière, Paris, 2001
- Autres œuvres de Paulo Coelho :
  - COELHO, Paulo, *Sur le bord de la rivière Piedra je me suis assise et j'ai pleuré*, Paris, Editions d' Anne Carrière, Paris, 1995.
  - COELHO, Paulo, *L'Alchimiste*, Edition d'Anne Carrière, Paris, 1994.
  - COELHO, Paulo, *Le Pèlerin de Compostelle*, Paris, Editions d'Anne Carrière, Paris, 1996.
  - COELHO, Paulo, *La Cinquième Montagne*, Editions Anne Carrière, Paris, 1998.
  - COELHO, Paulo, *Véronika décide de mourir*, Editons d' Anne Carrière, Paris, 1998.

## 2. Ouvrages théoriques :

- 1- ABOUT, Pierre- José, *Kant, Traité de pédagogie*, Hachette, Paris, 1981.
- 2- ACHOUR, Christiane, BEKKAT, Amina, *Clefs pour la lecture des récits*, Editions du Tell, Blida, 2002.
- 3- ALBO
- 4- UY, Pierre, *Mythes et mythologies dans la littérature française*, Editions d'Armand Colin, Paris, 1998.
- 5- ARIAS, Juan, *Conversations avec Paulo Coelho*, Editions d'Anne Carrière, Paris, 1999.
- 6- BARTHES, Roland, *Le degré zéro de l'écriture*, Editions du Seuil, Paris, 1972
- 7- BARTHES, Roland, *Mythologies*, Edition du Seuil, Paris, 1957.

- 8- BRUNEL, Pierre, *Théorie et parcours*, Paris, Edition PUF, 1992.
- 9- CHAUVIN, Danièle, SIGANOS André, WALTER Philippe, *Questions de mythocritique*, Edition Imago, Paris, 2005.
- 10-DETIENNE, Marcel, *L'invention de la mythologie*, Edition Gallimard, France, 1981.
- 11-DURAND, Gilbert, *Figure mythique et visage de l'œuvre de la mythocritique*, Editions du Dunod, Paris, 1992.
- 12-DURAND, Gilbert, *Le décor mythique de la chartreuse de Parme*, Edition Corti, Paris, 1961
- 13-ELIADE, Mircea, *Aspects du mythe*, Editions du Gallimard, Paris, 1963.
- 14-ELIADE, Mircea, *Mythes, rêves et mystères*, Editions Gallimard, Paris, 1957.
- 15-MILLY, Jean, *Poétique des textes*, Editions du Nathan, Paris, 1992.
- 16-REUTER, Yves, *Introduction à l'analyse du roman*, Editions du Nathan, Paris, 2000.
- 17-VALETTE, Bernard, *Le roman :Initiation aux méthodes et aux techniques modernes d'analyse littéraire*, Editions du Nathan, Paris, 1992.
- 18-VERONIQUE, Leonard-Roques, *Caïn, figure de la modernité*, champion, 2003.
- 19-VOGLIMACCI, Lilas, *Les secrets de L'Alchimiste*, Editions Ramsay, Paris, 1997.

### **3. Dictionnaires:**

- 1- ARON, Paul, SAINT-JACQUES, Denis, VIALA, Alain, *Le Dictionnaire du littéraire*, Paris, éd PUF, 2002.
- 2- AZIZA, Claude, OLIVIERI, Claude, SCTRICK, Robert, *Dictionnaire des symboles et des thèmes littéraires*, Editions du Fernand Nathan, Paris, 1978.
- 3- BERGEZ, Daniel, GERAUD, Violaine, ROBRIEUX, Jean-Jacques, *Vocabulaire de l'analyse littéraire*, Editions du Dunod, Paris, 1994.
- 4- MORFAUX, Louise-Marie, *Vocabulaire de la philosophie et des sciences humaines*, Editions d'Armand Colin, Paris, 1980.

#### 4. Mémoires et thèses

- BOLZONI, Enrico, *La ville comme labyrinthe : réécriture d'un mythe entre les années 1950 et 1980*, Mémoire de doctorat, Université de Bologne, 2012.
- BOUGHACHICHE, Myriam, *Voyage mythique et constellation intertextuelle dans Le chien d'Ulysse et dans La kabina de Salim Bachi*, Mémoire de Magistère, Université Mentouri Constantine, 2006.
- ELBALI, Saadia, *Etude plurielle du personnage Antinée et sa réincarnation mythique dans l'Atlantide de Pierre Benoit*, Mémoire de master, université de Biskra, 2016.
- SOLTANI, Fairouz, *La symbolique du personnage dans le fleuve détourné de Rachid Mimoun*, Mémoire de magister, Université de Biskra, 2008.
- SOLTANI, Wassila, *la transculturalité : De l'intertextualité à la réécriture mythique dans Ainsi parle la tour CN de Hedi Bouraoui*, université de Biskra, 2013.

#### 5. Articles et revues

- 1- *Interview de Paulo Coelho* in Le Courrier de l'UNESCO, mars 1998.
- 2- BURTY, David, James, *L'Alchimiste*, in parcours initiatique, Paris, Editions des Ecrivains, 1999.
- 3- LACROIX, Michel, *Une mise en garde bienvenue*, in Actualité des Religions, n°48, avril 2003.
- 4- DANCHIN, F.C. *La Tragique Histoire du Docteur Faust*, écrite vers 1589 par Christopher Marlowe, in Théâtre Anglais de la Renaissance, *Les Belles Lettres*, Paris, 1935.



- 5- CLAIR, André. *Le mythe de Faust et le concept kierkegaardien de démoniaque*. In: *Revue Philosophique de Louvain*. Quatrième série, tome 77, n°33, 1979. pp. 24-50.
- 6. Sites internet :**
- 1- ANONYME, *Faust 1/3*, En ligne
  - 2- <https://mythologica.fr/fantastique/faust.htm>.
  - 3- ANONYME, *Faust, la damnation médiévale à la consécration romantique*, En ligne, <http://www.philophil.com/philosophie/mal/figures/faust/faust.htm>
  - 4- ANONYME, *Mythe de Faust résumé*, En ligne, <https://education.toutcomment.com/article/le-mythe-de-faust-resume-12966.html>
  - 5- DABEZIES, FAUST, Encyclopédie Universalis, En ligne, <http://www.universalis.fr/encyclopedie/faust/>.
  - 6- FRERE, Jean-Claude, *Le mythe de faust et la genese du surhomme*, En ligne, <http://www.revue3emillenaire.com/blog/le-mythe-de-faust-et-la-genese-du-surhomme-par-jean-claude-frere/>
  - 7- PAUL, Claude, *Le Faust de Goethe. Étude de réception comparée du personnage diabolique (Méphistophélès) dans les aires culturelles germanophone et francophone (1775-1870)*, Trajectoires, En ligne : <http://trajectoires.revues.org/981>.
  - 8- LE SAINT, COURAN, Sourate AL-Baquara, p. 30, En ligne, <http://www.islamreligion.com/fr/articles/1190/viewall/l-histoire-d-adam-partie-1-de-5/>.
  - 9- LE SAINT, COURAN, Sourate LA TABLE, verset 31, En ligne : [http://www.hisnulmuslim.com/coran/index.php?num\\_sourate=5](http://www.hisnulmuslim.com/coran/index.php?num_sourate=5)
  - 10-STACEY, Aicha, *l'histoire d'Adam (partie 2 de 5) : la création d'Eve et le rôle joué par Satan*, publié 2009, En ligne,

<http://www.islamreligion.com/fr/articles/1190/viewall/1-histoire-d-adam-partie-1-de-5/>.

11-LE SAINT, COURAN, Sourate AL-Baquara, p. 30, En ligne, <http://www.islamreligion.com/fr/articles/1190/viewall/1-histoire-d-adam-partie-1-de-5/>.

12-WOLF, Ferdinand Josef, *Le Brésil littéraire : histoire de la littérature brésilienne*, En ligne, <https://fr.scribd.com/document/339952869/Le-Bresil-Litteraire-Histoire-Wolf-Ferdinand>

## Résumé

Le terme de la réécriture mythique nous pousse à le découvrir dans notre corpus *Le démon et mademoiselle Prym*, nous avons tenté de savoir s'il s'agit d'une vraie réécriture du mythe de Faust car ce mythe a connu un grand écho dans le monde. Les réécritures de ce mythe se succèdent. Faust qui symbolise le mal et l'associé du diable. A travers cette étude, nous avons essayé d'extraire les rapprochements entre Faust et le personnage de Coelho, ainsi que nous avons mis la lumière sur la confrontation entre le bien et le mal. Pour ce fait, nous avons adopté la mythocritique et la symbolique.

## Mots clés :

Le mythe, le mythe de Faust, la réécriture mythique, l'associé du diable, le bien, le mal, personnages.

## Summary

The term "mythical rewriting" leads us to discover it in our novel *The Devil and Mademoiselle Prym*, we have tried to discover whether this is a true rewrite of the myth of Faust. This myth has echoed a great deal in the world. The rewritings of this myth succeed one another. Faust which symbolizes evil and the devil's partner. Through this study we have tried to extract the reconciliations between Faust and the protagonist of Coelho, as well as we will shed light on the confrontation between good and evil.

## Keywords :

The myth, the myth of Faust, the mythical rewriting, the devil's partner, the good, the evil, the characters.